

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/TPR/G/125
19 de noviembre de 2003

(03-6062)

Órgano de Examen de las Políticas Comerciales

Original: inglés

EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

TURQUÍA

Informe del Gobierno

De conformidad con el Acuerdo por el que se establece el Mecanismo de Examen de las Políticas Comerciales (Anexo 3 del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio), se adjunta la exposición de políticas presentada por el Gobierno de Turquía.

Nota: Este informe será de distribución reservada y no podrá difundirse a la prensa hasta el final de la reunión del Órgano de Examen de las Políticas Comerciales sobre Turquía.

ÍNDICE

Página

I.	<u>EL ENTORNO ECONÓMICO</u>	5
1)	<u>EVOLUCIÓN MACROECONÓMICA</u>	5
2)	<u>PROGRAMA DE ESTABILIZACIÓN Y ACONTECIMIENTOS POSTERIORES</u>	7
3)	<u>MEJORA DE LAS CONDICIONES DE LA INVERSIÓN EN TURQUÍA</u>	10
4)	<u>PRIVATIZACIÓN</u>	13
II.	<u>POLÍTICAS COMERCIALES-DINÁMICA</u>	14
1)	<u>APLICACIÓN DE LOS ACUERDOS DE LA OMC</u>	14
i)	<u>Comercio de bienes</u>	14
ii)	<u>Servicios</u>	17
iii)	<u>Derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio</u>	18
iv)	<u>Inversión</u>	19
2)	<u>EL PROCESO DE PLENA ADHESIÓN DE TURQUÍA A LA UNIÓN EUROPEA</u>	20
i)	<u>Evolución reciente de las relaciones entre Turquía y la UE</u>	20
ii)	<u>Esfuerzos armonizadores posteriores a la Unión Aduanera</u>	22
iii)	<u>El comercio de productos agropecuarios entre Turquía y la UE</u>	26
iv)	<u>Las relaciones en el ámbito del Acuerdo de Libre Comercio Turquía-CECA</u>	26
v)	<u>Las relaciones de Turquía en el contexto del proceso euromediterráneo</u>	27
vi)	<u>Las relaciones comerciales entre Turquía y la UE</u>	27
III.	<u>EXAMEN DEL COMERCIO EXTERIOR DE TURQUÍA</u>	30

I. EL ENTORNO ECONÓMICO

1) EVOLUCIÓN MACROECONÓMICA

1. En las últimas décadas se ha producido una importante transformación de la economía turca, que ha pasado de ser un sistema protegido y dirigido por el Estado a ser un sistema de libre mercado, sobre todo como resultado de las iniciativas de reforma emprendidas desde 1980. En este sentido, las reformas introducidas han servido, entre otras cosas, para eliminar la mayoría de los controles de precios y reducir enormemente todas las subvenciones estatales; asimismo, se ha limitado el papel del sector público en la economía a través de una serie de privatizaciones, al tiempo que se ha reformado el sistema fiscal; se ha hecho hincapié en el crecimiento de los sectores industrial y de servicios; se ha fomentado la inversión privada y el ahorro, se ha liberalizado el comercio exterior, se han reducido los aranceles y se ha promovido el crecimiento de las exportaciones. Turquía ha intentado también liberalizar las transferencias de capital y el control de los cambios y fomentar la inversión extranjera, así como reforzar la independencia del Banco Central. Del mismo modo, desde el último Examen de las Políticas Comerciales de Turquía, el país ha elaborado las normas necesarias conforme a los compromisos derivados de su unión aduanera con la UE y su pertenencia a la OMC.

2. Tales reformas han contribuido significativamente al dinamismo del sector privado y han hecho posible la flexibilidad de la economía turca a la hora de adaptarse a los problemas tanto internos como externos. El dinamismo del sector privado y la flexibilidad de la economía también se han reflejado en el fuerte crecimiento de la economía turca en las últimas décadas, a pesar de algunos años de entorno internacional desfavorable y desequilibrios internos. Sobre todo, la base industrial se ha ampliado considerablemente, y las exportaciones de bienes y servicios han crecido con rapidez. Los mercados financieros se han extendido y se han hecho más complejos. Aunque la deuda externa de Turquía en relación con su PNB ha aumentado en el período señalado, el país ha respetado sus compromisos en materia de deuda externa.

3. La tasa de crecimiento real del PNB turco alcanzó una media del 4,0 por ciento durante el período 1981-2002. Dicha tasa registró índices mayores si se toma como referencia únicamente la última década: excepción hecha de las dos crisis financieras de los años 1994 y 2001 y del terremoto de 1999, la tasa media de crecimiento real del PNB ascendió al 6,4 por ciento en el período 1990-2002.¹

4. Desde el último examen de sus políticas comerciales, elaborado en 1998, Turquía ha continuado sus esfuerzos, particularmente en materia de reducción de la tasa de inflación a un nivel razonable, mejora de los resultados fiscales y reducción de las necesidades de endeudamiento del sector público, en línea con el objetivo general de estabilidad macroeconómica. A tal fin, las estrictas políticas fiscales y de rentas conforme al programa firmado en junio de 1998 con el FMI, supervisado por el personal de dicha organización, permitieron a Turquía iniciar una senda de lento crecimiento a partir del segundo trimestre del año. Sin embargo, la crisis rusa de agosto de 1998 y las posteriores crisis financieras en los mercados emergentes, como resultado de la retirada neta de capital a causa del aumento de la aversión al riesgo de los inversores internacionales, tuvieron un efecto negativo en la economía turca y causaron una reducción de la demanda interna y de las exportaciones.

5. En 1999, la caída de la demanda interna, junto a la ralentización económica global, hicieron que la producción industrial descendiese, reduciéndose el PNB real en un 6,1 por ciento. Las necesidades de endeudamiento del sector público aumentaron considerablemente hasta alcanzar

¹ Contando los años 1994, 1999 y 2001, la tasa de crecimiento real del PNB ascendió al 3,6 por ciento.

un 15,6 por ciento del PNB en 1999. Los principales motivos fueron el aumento del número de trabajadores en las instituciones públicas, así como el pago de los intereses y los gastos de transferencia distintos de los intereses. Los terremotos de agosto y noviembre contribuyeron negativamente al período de recesión. La persistencia de la recesión, los altos niveles de inflación, el deterioro del equilibrio financiero público y el aumento del volumen de la deuda nacional a causa de los elevados tipos de interés reales requerían un nuevo programa a medio plazo. La reducción de las necesidades de endeudamiento del sector público constituyó el principal objetivo del programa de lucha contra la inflación iniciado en 2000. Se trataba de un programa de estabilización basado en el tipo de cambio en el que los valores en libras turcas de una cesta de tipos de cambio de divisas se fijaban para el siguiente año y medio. El propósito de los responsables de dichas políticas era dejar fluctuar los tipos de cambio dentro de una banda cada vez más amplia al final de dicho período. Además, el programa establecía límites para determinados agregados fiscales y monetarios, introducía algunas importantes medidas estructurales en el sector agropecuario, el sistema de seguridad social y la gestión fiscal, así como un programa de privatización para contribuir a alcanzar los objetivos fiscales, junto a una política de rentas adecuada. Como resultado, la tasa de crecimiento real del PNB alcanzó en 2000 el 6,3 por ciento.

6. La aplicación del programa trajo consigo una acusada caída de los tipos de interés gracias a la mayor previsibilidad de los tipos de cambio y la reducción de la prima de riesgo. A partir de ahí se hicieron importantes progresos en la lucha contra la inflación, lo cual a su vez contribuyó a reducir los gastos por pago de intereses y, por tanto, a aliviar los presupuestos.²

7. Sin embargo, la inercia en la tasa de inflación provocó una apreciación real de los tipos de cambio de divisas. La apreciación real, junto con la recuperación de la demanda interna, el aumento de los precios internacionales del petróleo y la debilidad del euro, perjudicaron a la balanza por cuenta corriente. El aumento del déficit de la cuenta corriente, unido a los retrasos en las privatizaciones y las reformas estructurales en la segunda mitad del año, tuvieron un impacto negativo en los flujos de capital, lo que trajo consigo aumentos en los tipos de interés a corto plazo en agosto de 2000.

8. La puesta en práctica de un conjunto de políticas perfeccionado en diciembre de 2000 y el apoyo del FMI a través de un servicio de complementación de reservas contribuyeron a restaurar la confianza en el programa y se eliminaron en parte las fluctuaciones en los mercados. Las reservas del Banco Central se recuperaron en poco tiempo y los tipos de interés bajaron considerablemente, si bien quedaron en niveles más altos que antes de la crisis. Las importaciones se ralentizaron y siguió bajando la inflación.

9. Poco después de la reorganización de los objetivos del programa con el personal del FMI, problemas políticos dentro de la coalición de gobierno dieron al traste con la confianza de los mercados y provocaron un ataque en masa a los tipos de cambio el 19 de febrero de 2001, que supuso una demanda de 7.600 millones de dólares EE.UU. El Banco Central intentó defender el tipo de cambio limitando la liquidez y acto seguido disparando los tipos de interés a corto plazo. El acusado aumento en los tipos de interés³ no logró impedir la salida de capitales. Además, la excesiva necesidad de liquidez de los bancos públicos bloqueó por completo el sistema de pagos. Por tanto,

² Aunque la inflación se mantuvo por encima de los objetivos del programa, se situó muy por debajo de la media de los 14 años precedentes.

³ Los tipos alcanzaron de un día para otro el 5.000 por ciento.

pronto quedó claro que el sistema de cambio no era sostenible y el régimen de paridad móvil en el que se había basado el programa de lucha contra la inflación de 1999 se abandonó el 22 de febrero.⁴

10. La crisis de 2001 fue profunda, lo que hizo imprescindible iniciar una reforma de gran calado. Las autoridades respondieron a la crisis elaborando un nuevo programa económico denominado "Reforzar la economía turca", anunciado en mayo de 2001. Los principales elementos estructurales y sociales del programa fueron los siguientes: i) un marco macroeconómico elaborado para restaurar la estabilidad financiera y garantizar la sostenibilidad de la deuda pública, sobre todo restringiendo en mayor medida la política fiscal, con un objetivo de superávit primario del 5,5 por ciento del PNB en 2001 y del 6,5 por ciento posteriormente; ii) una rápida reestructuración del sector bancario, sobre todo de los bancos públicos y de los bancos privados insolventes intervenidos por la autoridad reguladora (Organismo de Reglamentación y Supervisión de la Banca, ORSB), sobre la base de grandes transferencias de recursos presupuestarios; iii) un programa más ambicioso de reformas del sector público centradas en reformas fiscales estructurales más profundas y reformas institucionales para mejorar la gestión del gasto público y la gobernanza pública; iv) un nuevo impulso privatizador, combinado con nuevas medidas liberalizadoras (sobre todo en materia de energía, telecomunicaciones y agricultura) y el reforzamiento del papel de órganos reguladores independientes con objeto de mejorar el clima para la inversión privada; y v) el reforzamiento de la asistencia social para ayudar a los grupos de rentas bajas perjudicados por la crisis.

11. Tras la crisis de febrero de 2001, los problemas del sistema financiero y su influencia en la sostenibilidad del endeudamiento nacional hicieron que la reorganización estructural pasase a ser una prioridad. Como resultado, se reestructuró el sector bancario.

12. La crisis en los mercados financieros arrastró a la economía turca a un período de recesión. El PNB real decreció un 9,5 por ciento en 2001 y el desempleo aumentó del 6,5 por ciento en 2000 al 8,4 por ciento en 2001.

13. Justo cuando el nuevo programa empezaba a dar sus primeros frutos tuvieron lugar los acontecimientos del 11 de septiembre, lo que dificultó la consecución de los objetivos de reducción continua de las tasas de inflación y alto crecimiento constante. En 2001, la inflación anual aumentó de manera muy importante y Turquía se encontraba en la peor crisis vivida durante décadas, con elevados aumentos en el desempleo y muy extendidas dificultades en el sector empresarial.⁵

14. Tras el 11 de septiembre se puso en marcha un nuevo programa a medio plazo más intenso, apoyado por el FMI, con el objetivo tanto de proteger la economía de futuras crisis como de continuar el ambicioso programa de reformas de Turquía.

2) PROGRAMA DE ESTABILIZACIÓN Y ACONTECIMIENTOS POSTERIORES

15. Las bases del "Programa revisado - Reforzar la economía turca, 2002-2004" consistían en reforzar la capacidad de resistencia de la economía frente a las conmociones y por tanto reducir su vulnerabilidad ante una eventual crisis. En este sentido, los compromisos asumidos por el Gobierno consistían en mantener el tipo de cambio flotante, introducir oficialmente el marco de objetivos de inflación a lo largo de 2003 para garantizar un descenso sustancial de los tipos de inflación, acelerar el

⁴ El tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos pasó instantáneamente de 680.000 a 960.000 libras turcas el 23 de febrero.

⁵ En 2001, el PNB turco experimentó su mayor reducción desde la década de los 40 (-9,5 por ciento), acompañada además por un aumento de la inflación y de la tasa de desempleo.

programa de reestructuración bancaria y garantizar una situación sostenible del volumen de la deuda pública. En línea con estos objetivos a medio plazo, se anunció que la política fiscal estaría dirigida a la consecución de un superávit primario del sector público del 6,5 por ciento del PNB, mientras que la política monetaria sería coherente con el objetivo de inflación del 35 por ciento en términos de precios de consumo.

16. En 2002, la política monetaria aplicada tuvo por objeto convencer a los agentes económicos de que la expansión monetaria no iría más allá de los niveles establecidos en los objetivos macroeconómicos. En otras palabras, la expansión de la base monetaria, un elemento del balance del Banco Central, quedaba fijado como una variable indicativa, que servía de anclaje nominal al programa para reducir las incertidumbres a medio plazo gracias a su impacto en las expectativas. Se garantizó a los agentes económicos que la expansión de la base monetaria en 2002 estaría en línea con el objetivo de inflación para finales de año, así como con los cálculos de la tasa de crecimiento; al mismo tiempo, sería sometida a un estrecho seguimiento como criterio para medir los resultados. Otro criterio evaluador se centraría en las reservas internacionales netas, que no caerían por debajo de determinado nivel. Junto a la estrategia de objetivos monetarios, el Banco Central afirmó su intención de aplicar una política basada en un "objetivo de inflación subyacente" en consonancia con su objetivo último de lograr la estabilidad de precios; los tipos de interés a corto plazo podrían cambiar en función de la evolución de las tasas de inflación.

17. Como resultado de dicho programa revisado, la economía se recuperó con fuerza en 2002, a pesar de la volatilidad de los mercados financieros. El crecimiento del PNB alcanzó el 7,8 por ciento, más del doble del objetivo establecido (3 por ciento). El fuerte crecimiento se debió en parte a la recuperación de la recesión y a la acumulación de reservas. Además, los ingresos por las exportaciones y el turismo aumentaron como resultado del ajuste del tipo de cambio real tras la crisis de 2001. El aumento de la producción agraria en un 7 por ciento fue otro indicador de crecimiento. El aumento del gasto público justo antes de las elecciones desempeñó un importante papel en el sostenimiento de la demanda en el segundo semestre del año. Ahora bien, el consumo privado también empezó a despegar y la caída de la inversión privada experimentó un cambio de tendencia en el último trimestre. La inflación del índice de precios de consumo quedó a finales de año justo por debajo del 30 por ciento, el nivel más bajo en dos décadas. A lo largo del año, la importante apreciación de la libra turca en términos reales contribuyó a la caída de la inflación y se recuperó la confianza en la "libra". Esta apreciación no perjudicó a las exportaciones, ya que los salarios reales siguieron siendo mucho más bajos que antes de la crisis. En la cuenta de capital, se detuvo la salida masiva de capital a corto plazo de 2001 y las reservas brutas en divisas del Banco Central (exceptuadas las reservas en oro) ascendían a unos 28.000 millones de dólares EE.UU. a finales de año.

18. La estricta aplicación del programa económico y de las reformas estructurales adoptadas fueron los factores fundamentales que explican el éxito alcanzado en la lucha contra la inflación en 2002. En este contexto, el mantenimiento de la disciplina fiscal, la aplicación de ajustes salariales en el sector público en línea con los objetivos del programa y la estricta observancia del programa monetario por parte del Banco Central fueron los principales factores que ayudaron a reducir la tasa de inflación, así como las expectativas inflacionistas para el futuro. En 2002, la demanda interna no estaba en condiciones de generar presiones inflacionistas, los tipos de cambio registraban en el mercado una fluctuación continua, el coste de los insumos importados descendía como resultado de la apreciación real de la libra turca y los aumentos de precio en el sector alimentario estaban en los niveles más bajos de los últimos 15 años. Por tanto, en 2002 las tasas de aumento en el índice de precios al por mayor y el índice de precios de consumo descendieron al 30,8 y al 29,7 por ciento, respectivamente. El objetivo anual para el índice de precios al por mayor se alcanzó plenamente,

mientras que en el caso del índice de precios de consumo se logró un nivel de 5,3 puntos por debajo del objetivo establecido. Se trataba del nivel más bajo de los últimos 16 años en el índice de precios al por mayor, y el menor en 20 años en el caso del índice de precios de consumo.

19. Tras las elecciones generales de noviembre de 2002, el nuevo Gobierno ha demostrado un renovado compromiso con las reformas económicas. El programa económico se basa en una estrategia de tres frentes: i) políticas fiscal y monetaria estrictas reforzadas por amplios superávits primarios, un tipo de cambio flexible y un fuerte apoyo inicial de instituciones financieras internacionales, y un papel cada vez más importante de los flujos privados; ii) medidas estructurales dirigidas a corregir las debilidades del sector financiero y del sector público que dieron pie a la crisis, mejorando así el clima inversor y estableciendo una base más sólida para la reducción de la inflación y para el crecimiento; y iii) políticas sociales decididas, con un diálogo social mejorado para lograr políticas de precios y salarios coherentes con los objetivos de estabilidad macroeconómica y un mayor énfasis en la protección de los grupos más vulnerables de la sociedad. Esta estrategia y las medidas específicas que deberán haberse puesto en práctica para finales de 2003 se presentaron detalladamente en el Plan de Acción Urgente del Gobierno en enero. La aplicación de dicho Plan empezó en abril, con los presupuestos de 2003, en línea con el objetivo de superávit primario. A mediados de año se aprobaron importantes normas legislativas estructurales, entre las que cabe destacar la primera fase de la reforma de la fiscalidad directa, una nueva ley sobre inversiones extranjeras directas, el reforzamiento institucional del sistema de seguridad social y reformas de la Ley de ejecución y bancarrota. Además, el Gobierno aprobó nuevas leyes sobre compras del sector público y gestión de la deuda pública. Recientemente se ha iniciado una serie de licitaciones como resultado de un ambicioso programa de privatizaciones.

20. La recuperación económica continuó en la primera mitad de 2003. En el período enero-junio de 2003, la tasa de crecimiento real del PNB fue del 5,4 por ciento. La tasa de crecimiento obtenida en este período se basó principalmente en los buenos resultados de la exportación y el aumento de la producción industrial. La estabilidad obtenida en los mercados financieros con ayuda del programa, la desaparición de las incertidumbres políticas tras las elecciones de noviembre de 2002 y el fin de la guerra de Iraq antes de lo esperado aumentaron la confianza en el programa económico. De hecho, el optimismo de los agentes económicos aumentó en el segundo trimestre de 2003.

21. La economía ha respondido bien a las recientes reformas gubernamentales y al continuo apoyo internacional. Los resultados actuales de la exportación y los mayores niveles de utilización de la capacidad indican que es posible alcanzar el objetivo de crecimiento del 5 por ciento. Los aumentos de los precios de consumo y al por mayor en los primeros nueve meses también hacen que el objetivo para finales de año esté al alcance. Los tipos de interés internos disminuyeron considerablemente, con tipos en el mercado secundario de los valores públicos por debajo del 35 por ciento a finales de septiembre, frente al 50 por ciento de mediados de julio. Los tipos de interés reales también han bajado. Por otro lado, la cuenta corriente se ha deteriorado y actualmente se espera un déficit de 7.700 millones de dólares EE.UU. (un 3,2 por ciento del PNB) en 2003.

22. Los principales objetivos del programa del Gobierno para los próximos dos años incluyen un crecimiento económico del 5 por ciento en 2003 y 2004 y seguir bajando la inflación hasta un 20 por ciento a finales de 2003 y al 12 por ciento en 2004. El programa tiene por objeto garantizar la sostenibilidad de la deuda pública mediante una combinación de crecimiento económico, ajuste fiscal permanente y una mejora de la confianza de los inversores. El objetivo de superávit primario del sector público consolidado se ha fijado en el 6,5 por ciento del PNB en 2003 y 2004. Tras caer de manera importante en 2002, la proporción de deuda neta del sector público respecto al PNB se prevé que sea inferior al 70 por ciento en 2003. Por último, el programa prevé aumentar las reservas

internacionales sobre la base de la recuperación de los flujos de entrada de capital privado a partir de 2003.

23. Turquía atraviesa un importante proceso de transformación económica y política. Elabora sus políticas con la perspectiva de la Unión Europea, y esta transformación va a la par que sus esfuerzos por cumplir los requisitos económicos y políticos de la UE.

24. Desde el punto de vista económico, Turquía está poniendo en práctica un ambicioso programa económico, cuyos objetivos se dirigen a cumplir los criterios económicos de Maastricht en un futuro próximo.

25. Se espera que los esfuerzos por aplicar estrictamente el programa económico den sus frutos tanto en la inflación como en la consecución de un crecimiento sostenible y al mismo tiempo permitan mejorar la situación de la deuda.

26. En cuanto a 2004, las perspectivas de la economía turca siguen siendo halagüeñas. El actual programa económico finaliza a finales de 2004. Hasta entonces, Turquía seguirá con este programa, cuyo objetivo de superávit primario anual es del 6,5 por ciento del PNB, con objeto de disminuir la presión de la elevada deuda pública. La reducción de la tasa de inflación por debajo del 10 por ciento a medio plazo y la introducción de objetivos formales de inflación son otros objetivos importantes del programa económico. Las reformas estructurales se dirigen sobre todo a reducir el sector público, reforzar aún más el sector financiero y aumentar la importancia del sector privado.

3) MEJORA DE LAS CONDICIONES DE LA INVERSIÓN EN TURQUÍA

27. A pesar de sus ventajas competitivas, como la existencia de mano de obra cualificada, flexible y de mentalidad empresarial, o el gran mercado interno con una tasa de crecimiento elevada y la cercanía a importantes mercados externos que ofrecen oportunidades de mercado de diverso tipo, la inversión extranjera directa en Turquía no ha estado a la altura del potencial de la economía.

28. La parte de Turquía en los flujos mundiales de inversiones extranjeras directas (IED) sigue siendo baja, con una media del 0,2 por ciento del total mundial y del 0,6 por ciento de las IED recibidas por los países en vías de desarrollo en los últimos cinco años. De acuerdo con el Índice de entradas efectivas de IED y el Índice de potencial de atracción de IED elaborados por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), los resultados de Turquía están por debajo de sus posibilidades, ya que sólo capta una décima parte de las IED que podría captar. A finales de 2002, las inversiones extranjeras directas acumuladas en Turquía ascendían a 15.700 millones de dólares EE.UU. en términos de flujo entrante de capital real. La cantidad total de inversiones extranjeras directas se elevó a 590 millones de dólares EE.UU. en 2002. El flujo medio anual está en torno a 1.000 millones de dólares EE.UU.

29. El Gobierno turco concede la mayor importancia a la mejora del clima inversor en el país. Este empeño es un elemento importante del programa de reforma económica llevado a cabo en los dos últimos años. En este contexto, la Subsecretaría del Tesoro y el Servicio Asesor para la Inversión Extranjera (SAIE) iniciaron en 2000 un estudio para averiguar cuáles son los obstáculos que se encuentran los inversores extranjeros y cómo eliminarlos.

30. Los primeros resultados del estudio comenzarán a obtenerse año y medio más tarde y hasta el momento se han realizado importantes progresos en lo que se refiere a determinar dónde están los problemas.

31. Teniendo en cuenta la información y las recomendaciones del estudio de diagnóstico y el proyecto sobre obstáculos administrativos a la inversión elaborado conjuntamente por el Gobierno turco y el SAIE, el Gobierno aprobó el "Decreto sobre la mejora del clima inversor en Turquía" el 11 de diciembre de 2001. Dicho Decreto forma parte de la estrategia nacional para aumentar el nivel global de renta y productividad y aumentar la competitividad de las empresas activas en Turquía. El Decreto establece un órgano coordinador, el Consejo Coordinador para la Mejora del Clima Inversor (CCMCI), cuyo mandato consiste en averiguar dónde están los obstáculos normativos y administrativos a la inversión privada y suprimirlos.

32. El Consejo ha trabajado en los problemas y en las medidas necesarias en ámbitos como el registro y la contabilidad de las sociedades, la reglamentación del empleo, las licencias sectoriales, la adquisición de terrenos y el desarrollo de zonas concretas, impuestos e incentivos, aduanas y normas, derechos de propiedad intelectual, promoción de la inversión, legislación sobre inversión extranjera directa y pequeñas y medianas empresas. Un aspecto clave del proceso de reforma es la participación directa del sector privado en todos los esfuerzos a través de la divulgación de información a todas las partes interesadas y la comunicación de los resultados obtenidos a lo largo del tiempo.

33. Los primeros resultados del proceso de reforma han sido positivos. El Gobierno ha avanzado firmemente en el cumplimiento de las recomendaciones del Consejo. En este sentido, se ha llevado a cabo la remodelación del proceso de registro de las sociedades, la elaboración de una nueva Ley sobre inversiones extranjeras directas y el inicio de la planificación para la creación de un organismo nacional de promoción de la inversión. Además, los esfuerzos del Consejo han dado resultados positivos en otras áreas, como la contratación de personal extranjero, la concesión de licencias en determinados sectores, las aduanas y los derechos de propiedad industrial e intelectual. En este contexto, cabe destacar lo siguiente:

- la Ley N° 4.817 sobre "Permisos de trabajo para el personal extranjero", que entró en vigor el 6 de marzo de 2003 y que regula los permisos de trabajo del personal extranjero en consonancia con las normas internacionales;
- el "Subsidio a la inversión", que constituye el principal incentivo a la inversión y que se concede automáticamente a los inversores, sin que sea necesario obtener un certificado de incentivo a la inversión de la Subsecretaría del Tesoro.

34. La nueva Ley sobre inversiones extranjeras directas se ha elaborado teniendo en cuenta las mejores prácticas internacionales y las recomendaciones del estudio de diagnóstico que había analizado la legislación en materia de inversiones extranjeras directas. El objetivo era contar con un marco legal en consonancia con las normas internacionales. El nuevo sistema de inversión extranjera directa entró en vigor el 17 de junio de 2003 a través de la promulgación de la "Ley sobre inversiones extranjeras directas" en la *Gaceta Oficial*. La nueva Ley no sólo se ajusta a las mejores normas internacionales, como el trato nacional, la garantía de poder transferir las ganancias y el derecho a emplear personal extranjero clave, sino que suprime procedimientos de aprobación que se aplicaban a los inversores extranjeros y los requisitos de contar con un capital mínimo para invertir en el país.

35. Entre los principales rasgos de la nueva Ley sobre inversiones extranjeras directas, cabe destacar los siguientes:

- la libertad de los inversores extranjeros para invertir gracias a la supresión de todos los requisitos a los que estaba sujeta la inversión extranjera directa en materia de control, aprobación, transferencia de acciones y capital mínimo;

- un cambio de política con el abandono del control previo en favor de un enfoque de promoción y facilitación, con un seguimiento posterior reducido al mínimo;
- la adopción de normas internacionales para las definiciones de "inversor extranjero"⁶ e "inversión extranjera directa".⁷ Los elementos admitidos como medios de inversión extranjera directa estaban bastante limitados en la anterior Ley 6.224: capital en efectivo, maquinaria y equipo y derechos de propiedad industrial. La nueva Ley ha ampliado la definición de inversión extranjera directa. En la nueva definición, se considera inversión extranjera directa:
 - tanto el establecimiento de una nueva empresa como el de una sucursal de una empresa extranjera;
 - la adquisición de partes por medios distintos de los mercados de capitales o a través de los mercados de capitales cuando el inversor extranjero posea al menos un 10 por ciento de las acciones o del derecho de voto⁸;
- confirmación de las garantías existentes en lo que respecta a los derechos de los inversores extranjeros, como el trato nacional, la garantía de la libertad de hacer transferencias, el acceso a la propiedad inmobiliaria, la protección contra la expropiación, la capacidad de acudir a un arbitraje internacional y el empleo de expatriados como personal indispensable.

36. Con el nuevo régimen de inversión extranjera se ha simplificado y se ha racionalizado el procedimiento de registro de las sociedades, que anteriormente suponía casi dos meses y medio y exigía una documentación excesiva y la aprobación de diversos organismos.

37. A pesar de que varias instituciones públicas y privadas han emprendido iniciativas de promoción de las inversiones, hoy por hoy Turquía no tiene un organismo con un mandato claro y firme, una estructura y un presupuesto que le permitan promover las inversiones de forma eficaz. Los responsables de elaborar las políticas que decidieron incluir la promoción de las inversiones en el proceso de reforma han advertido la necesidad de una iniciativa planificada y bien dirigida de promoción de las inversiones para competir eficazmente con los demás países. El comité técnico encargado de establecer unas funciones de promoción de la inversión adecuadas a las necesidades y expectativas de Turquía ha hecho algunos avances importantes con vistas a la creación de un nuevo organismo, que contará con el apoyo tanto del sector público como del privado. El proyecto de ley por el que se establece el "Organismo Turco de Promoción de las Inversiones" se presentará al Parlamento una vez que las autoridades públicas competentes hayan finalizado el proceso de su examen.

⁶ Se ha ampliado para incluir a los ciudadanos turcos residentes en el extranjero y a las organizaciones internacionales.

⁷ Se ha ampliado para incluir todo tipo de inversión posible.

⁸ Dentro de este ámbito, todo tipo de activos económicos pueden ser considerados fuentes de inversión extranjera directa, como las acciones y los bonos de empresas extranjeras (no los bonos estatales), ingresos, títulos de crédito o cualquier otro derecho relacionado con la inversión de valor financiero, así como los activos económicos recogidos en la anterior Ley 6.224.

38. El marco institucional y las competencias del futuro Organismo están diseñados para permitirle desempeñar eficazmente sus funciones, como prestar servicios a los inversores, generar inversiones, crear una imagen y abogar por determinadas políticas.

4) PRIVATIZACIÓN

39. El programa de privatización, que forma parte del proceso de transformación irreversible de Turquía, tiene por objeto reducir al mínimo la intervención estatal en la economía y al mismo tiempo incrementar la productividad y la eficiencia de la producción en general, aumentar aun más el empleo e intensificar el mercado de capital existente mediante la difusión de la propiedad.

40. Aunque Turquía inició un plan de privatización de una gran parte de su sector público, los avances han sido lentos, sobre todo por los obstáculos legales que han existido durante muchos años. Una vez alcanzado el consenso político y social sobre la necesidad de acelerar la privatización y teniendo en cuenta las obligaciones de Turquía de adoptar las normas y los procedimientos de la política comercial común y la política común de competencia de la UE, Turquía aprobó una nueva ley (Ley N° 4.971) en agosto de 2003. El propósito de dicha Ley es allanar el camino de la privatización y ampliar el mandato de la Administración de Privatizaciones a la privatización de importantes empresas económicas estatales, anteriormente en manos de los correspondientes ministerios u órganos gubernamentales. Dicha Ley también pretende facilitar la planificación, organización y estructuración de los sorteos y la venta de la Lotería Nacional a través de la concesión de licencias. Además, ha posibilitado la utilización de bonos convertibles y canjeables en la privatización de "Türk Telekom" y una fusión de Aycell con otros operadores de telefonía móvil.

41. Se han dado algunos pasos clave para reducir la intervención pública en el sector bancario. Como consecuencia de la aprobación de la Ley N° 4.389, el sector bancario se ha sometido a un plan de reforma que supone una reestructuración global. El sector se ha fortalecido y se ha hecho más competitivo, además de ser compatible con el acervo comunitario tras haberse tomado medidas de liquidación, reducción de tamaño, eliminación del acaparamiento de los mercados continuos de divisas por parte de los bancos estatales y recapitalización de los bancos. El objetivo último del Gobierno es abandonar por completo el sector de la banca, para lo que hay en marcha un plan de acción para privatizar los bancos Vakıflar Bankası, Halk Bankası y Ziraat Bankası.

42. Los ingresos reales obtenidos gracias a la privatización rondaron los 11.200 millones de dólares EE.UU. de 1986 a octubre de 2003, de los cuales 1.300 millones de dólares corresponden a inversores extranjeros, y los gastos totales (como las transferencias a las empresas y al Tesoro y el aumento de capital) alcanzaron los 11.000 millones de dólares. La inversión extranjera directa en las transacciones de privatización tiene la máxima prioridad. Para lograrlo, se está creando la infraestructura legal y se está mejorando el clima para la inversión extranjera directa. El programa privatizador de 2003 ha establecido objetivos ambiciosos, en línea con el actual programa de recuperación económica y los progresos de Turquía en la vía de la adhesión a la UE. Se espera que el programa reporte unos ingresos de 4.000 millones de dólares EE.UU. y unos beneficios de 2.100 millones de dólares para finales de 2003.

43. Actualmente hay grandes empresas en venta, como la empresa de crudo y petróleo refinado Tüpraş, Petkim en el sector petroquímico, Tekel-tabaco, Tekel-alcohol (la Ley del tabaco, que permite la plena liberalización del sector, se aprobó en 2002), Esgaz y Bursagaz, empresas de distribución del gas natural (la Ley sobre el mercado del gas natural se aprobó en 2001) y empresas subsidiarias de Tügsaş en el sector de los fertilizantes.

44. En cuanto a la industria azucarera, dentro del programa de reforma agraria y del plan de ayudas directas a la renta, el Parlamento aprobó la ley correspondiente en 2001. Por tanto, se ha establecido y puesto en marcha la estrategia de privatización. En este contexto, en 2004 tendrá lugar la privatización de un grupo de fábricas y empresas subsidiarias.

45. El Gobierno se ha comprometido firmemente a abrir el mercado de transporte nacional e internacional de pasajeros y de servicios de transporte aéreo a la competencia plena. A tal fin se ha decidido la privatización de las líneas aéreas turcas (THY).

46. De acuerdo con la Ley N° 4.628, la Administración de Privatizaciones se encargará de las privatizaciones en el sector energético, conforme a la Ley N° 4.046 y en línea con las recomendaciones del Ministerio de Energía y Recursos Naturales. En octubre de 2003 se transfirieron a la Administración de Privatizaciones dos sociedades por acciones de generación de electricidad y una planta eléctrica (activo). Los activos totales cuya privatización está prevista consisten en 11 plantas de electricidad térmica, 16 hidroeléctricas y 55 plantas hidroeléctricas de agua fluyente, así como 19 redes de distribución. Estos activos se incluirán en el programa privatizador en el momento adecuado.

47. Los problemas de los mercados mundiales de telecomunicaciones y los desafíos estructurales a los que hubo que hacer frente en licitaciones anteriores, que tuvieron lugar en 2000, pusieron de relieve la necesidad de modificar la estrategia de privatización de Turk Telekom. En 2001 se aprobó una nueva ley, la Ley N° 4.673, por la que se liberalizaba el 100 por ciento de TT con vistas a la privatización, excepto una acción de oro para garantizar la seguridad nacional y el interés público. Además, se fijó un cupo del 5 por ciento de las acciones para destinarlo a pequeños inversores nacionales y a empleados de TT y del Servicio de Correos a través de una oferta pública. La Ley también limita la propiedad extranjera de TT al 45 por ciento, pero no impide a un socio extranjero tener derechos de gestión. El 30 de abril de 2003 se publicó un Decreto Principal del Consejo de Ministros que establece que los preparativos para la venta en bloque y la oferta pública se realizarán simultáneamente y que un mínimo del 51 por ciento de la empresa se venderá bien mediante una venta en bloque o bien mediante una serie de ofertas públicas iniciales o una combinación de ambas. El Decreto del Consejo de Ministros relativo a la aprobación de la estrategia de privatización que incorporará la valoración final de Turk Telekom se publicará a finales de 2003, conforme a lo acordado con el FMI.

II. POLÍTICAS COMERCIALES-DINÁMICA

1) APLICACIÓN DE LOS ACUERDOS DE LA OMC

i) Comercio de bienes

a) Productos no agropecuarios

48. Como resultado de la Ronda Uruguay, en lo relativo a los productos industriales Turquía ha llevado a cabo una reducción arancelaria del 29 por ciento en cumplimiento del Protocolo de Marrakech. Además de este compromiso, con la unión aduanera de 1996, Turquía adoptó el Arancel Aduanero Común de la UE para las importaciones de terceros países. De este modo, Turquía ha procedido a una de las reducciones más generosas de la tasa media de protección registrada en 1986, momento en que comenzaron las negociaciones.

49. En relación con las negociaciones sobre los productos no agrícolas, Turquía apoya plenamente el mandato establecido en la Declaración Ministerial de Doha y participa en dichas

negociaciones. Turquía considera que lograr un porcentaje de consolidación del 100 por ciento para todos los Miembros debería ser uno de los principales objetivos de las negociaciones. Se debería fijar como meta un mercado más abierto para los productos de todos.

50. Conforme al Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido de la OMC, Turquía ha presentado la lista de productos incluidos en la primera, segunda y tercera fases de integración en el GATT de 1994. La lista para la tercera fase abarca el 42,4 por ciento del volumen de las importaciones de 1990 e incluye 66 categorías.

Productos de tecnología de la información

51. Al ser uno de los participantes en la Declaración ministerial sobre el Comercio de Productos de Tecnología de la Información, firmada el 13 de diciembre de 1996 en Singapur al término de la Primera Conferencia Ministerial de la OMC, Turquía se comprometió a eliminar gradualmente los derechos aduaneros aplicados a los productos de tecnología de la información antes del 1º de enero de 2000. Sin embargo, Turquía completó las fases de integración el 1º de enero de 1998, antes del plazo.

Trato preferencial para los países menos adelantados

52. Conforme a las decisiones tomadas en la Reunión de Alto Nivel sobre los países menos adelantados, celebrada en Ginebra en 1997, y las disposiciones pertinentes de la Declaración Ministerial de Singapur, Turquía ha puesto en marcha un sistema de trato preferencial unilateral, que cubre 556 productos procedentes de países menos adelantados, que pueden importarse en Turquía libres de derechos, a excepción de dos productos.⁹

53. Estos productos están cubiertos por el Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) turco desde el 1º de enero de 2002. En esa fecha Turquía concedió un trato preferencial a los países menos adelantados, y a los países en desarrollo en el marco del SGP de conformidad con el esquema de la UE. De este modo se permite la importación en régimen de franquicia arancelaria de los productos de 2.884 líneas arancelarias (incluidos los 556 productos mencionados anteriormente) procedentes de los países menos adelantados. Los mismos productos procedentes de los países en desarrollo también pueden importarse a Turquía con aranceles reducidos en régimen NMF, en paralelo con el esquema SGP de la Unión Europea.

b) Productos agropecuarios

54. De conformidad con el Acuerdo sobre la Agricultura, Turquía consolidó el 100 por ciento de los derechos aplicados a los productos agropecuarios y se comprometió a reducir el promedio simple de los aranceles agropecuarios en un 24 por ciento, con una tasa mínima de reducción del 10 por ciento en cada línea arancelaria durante un período de 10 años (período que finaliza en 2004).

55. Como país en desarrollo, Turquía da prioridad a las negociaciones en curso sobre los productos agropecuarios. En los países en desarrollo, la mayoría de la población depende del sector agropecuario para su subsistencia. Por tanto, los resultados del acuerdo no sólo tendrán efectos económicos, sino también sociales. Como los países en desarrollo no pueden proporcionar la ayuda necesaria y suficiente a su sector agropecuario, los aranceles son el único instrumento de que

⁹ La lista que recoge los productos que gozan de un trato preferencial se publicó en la *Gaceta Oficial* y entró en vigor en el marco del régimen de importación de Turquía el 1º de enero de 1998.

disponen para protegerlo frente a las importaciones altamente subvencionadas, procedentes en su mayoría de países desarrollados. Los países en desarrollo también necesitan apoyar el sector agropecuario para mantener la producción agraria; sin embargo, el apoyo público alcanza niveles mínimos en dichos países, entre los que se incluye Turquía, dadas sus limitaciones presupuestarias. Por tanto, si no se hacen reducciones importantes en los demás pilares del Acuerdo, las reducciones arancelarias no podrán dar lugar a condiciones de mercado equitativas y mejores.

c) Normas

Antidumping y subvenciones

56. Turquía aprobó su primer código sobre medidas antidumping y subvenciones en 1989, a saber, la legislación sobre prevención de la competencia desleal en las importaciones, que incluye la Ley N° 3.577, el Decreto N° 89/14.506 y un Reglamento. Tras la Ronda Uruguay las normas y los principios relativos a las medidas antidumping y las subvenciones y las medidas compensatorias habían cambiado y por tanto era necesario modificar la legislación en vigor. En consecuencia, Turquía modificó la legislación en cumplimiento de sus obligaciones en el marco de la OMC y la Unión Aduanera con las Comunidades Europeas. La Ley N° 4.412 por la que se modificaba la Ley N° 3.577 sobre prevención de la competencia desleal en las importaciones fue ratificada y publicada en la *Gaceta Oficial* N° 23.766 de fecha 25 de julio de 1999, y entró en vigor tres meses después de su publicación en la *Gaceta Oficial*. El Decreto N° 99/13.482 y el Reglamento sobre prevención de la competencia desleal en las importaciones se publicaron en la *Gaceta Oficial* N° 23.861 de fecha 30 de octubre de 1999 y entraron en vigor en dicha fecha. La nueva legislación se comunicó a la OMC y se debatió en el Comité de Prácticas Antidumping y en el Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias.

57. Tras la adhesión de la República Popular China a la OMC, el mencionado Reglamento se modificó para incluir un artículo adicional relativo a las importaciones procedentes de países que no cuentan con una economía de mercado.¹⁰ Dicha modificación también se notificó a la OMC.

58. La nueva legislación, que entró en vigor con la Ley N° 4.412, establece las normas y los principios relativos a los procedimientos que deben aplicarse y las medidas que deben tomarse para contrarrestar el daño causado por importaciones subvencionadas o que han sido objeto de dumping.

Salvaguardias

59. Turquía tiene legislación sobre salvaguardias de conformidad con el Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC desde el 1° de junio de 1995. Tras la adhesión de la República Popular China a la OMC, Turquía modificó su legislación conforme al artículo 16 del Protocolo de Adhesión el 28 de mayo de 2003.

60. Dado que el número de medidas de salvaguardia tomadas por los Miembros de la OMC es cada vez mayor, el Acuerdo sobre Salvaguardias y su aplicación se han convertido en instrumentos de política comercial de primer orden en el mundo.

¹⁰ Dicho addendum de un artículo al Reglamento sobre prevención de la competencia desleal en las importaciones se publicó en la *Gaceta Oficial* N° 24.743 del 2 de mayo de 2002, fecha asimismo de su entrada en vigor.

d) Obstáculos Técnicos al Comercio

61. El Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC se aplica en Turquía desde el 1º de enero de 1995 y, conforme al Acuerdo, se ha establecido un servicio de información sobre obstáculos técnicos al comercio (OTC).¹¹

62. Desde finales de 2002, las notificaciones se intercambian por medios de comunicación electrónicos. De este modo, la distribución de las notificaciones se hace de manera más rápida y eficaz y todas las partes interesadas en el comercio pueden acceder a la información sobre los proyectos de reglamentación.

63. Se fomenta también la participación del sector privado en el mecanismo de notificación para garantizar la transparencia y permitir a los exportadores obtener inmediatamente la información sobre las normas y su aplicación en los países en cuestión.

ii) Servicios

64. El sector de los servicios es importante en la economía turca. En el período abarcado por el Octavo Plan de Desarrollo (2003-2008), se calcula que el índice medio anual de crecimiento del valor añadido será del 7,5 por ciento en el sector de servicios, y se espera que la parte correspondiente a los servicios en el PNB crezca del 59,5 por ciento al 62,2 por ciento en dicho período.¹²

65. Desde el último Examen de las Políticas Comerciales de Turquía en 1998, ha habido cambios importantes en muchos sectores de servicios debido a la modificación de la reglamentación institucional y legal así como a la evolución técnica y económica, sobre todo en los servicios de telecomunicaciones y el sector bancario. En lo que se refiere a los servicios de telecomunicaciones, el 27 de enero de 2000 se creó el órgano regulador independiente, y se adelantó la fecha del fin del monopolio de Turk Telekom en la telefonía vocal del 31 de diciembre de 2005 al 31 de diciembre de 2003. En cuanto al sector bancario, se establecieron leyes y normas sobre el particular en consonancia con las mejores prácticas internacionales. Cabe destacar la Ley de la Banca (Nº 4.398), en vigor desde junio de 1999, que deja la regulación y supervisión del sector bancario en manos del Organismo de Reglamentación y Supervisión de la Banca (ORSB), de carácter independiente. El ORSB inició sus actividades en agosto de 2000.

66. Turquía reconoce la importancia cada vez mayor del comercio de servicios para el crecimiento y el desarrollo de la economía mundial y considera que la aplicación efectiva del AGCS permitirá mejorar la eficiencia y competitividad del sector de los servicios de los países en desarrollo y aumentar sus exportaciones de servicios.

67. Dada la evolución del sector de servicios, Turquía participa de manera activa y constructiva en las negociaciones sobre el comercio de servicios desde su comienzo en 2000. En este contexto, Turquía presentó el 15 de agosto de 2003 su oferta inicial condicional en materia de servicios a la OMC, distribuida el 3 de septiembre de 2003 con la signatura TN/S/O/TUR.

¹¹ En su calidad de servicio de información OTC en lo que se refiere a las normas técnicas y los procedimientos de evaluación de la conformidad en Turquía, la Subsecretaría de Comercio Exterior ha recibido más de 5.000 notificaciones de la Secretaría de la OMC desde 1995.

¹² Octavo Plan Quinquenal de Desarrollo (2003-2008), Organización de Planificación Estatal.

iii) Derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio

68. Turquía ha introducido algunos cambios en su régimen de propiedad intelectual desde el último Examen de las Políticas Comerciales como parte de los esfuerzos de armonización que hace para adoptar la legislación de la UE sobre derechos de propiedad intelectual y en cumplimiento de sus compromisos en el marco del Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC.

69. Uno de los logros importantes en esta área ha sido la aprobación de la Ley N° 4.630, que entró en vigor el 3 de marzo de 2001. Se trata de la principal norma sobre derechos de autor, y modifica la Ley N° 5.846 sobre obras intelectuales y artísticas. El principal objetivo de dicha Ley es cumplir las obligaciones de Turquía conforme al acervo comunitario y al Acuerdo sobre los ADPIC aumentando las disposiciones penales (actualmente, entre dos y seis años de prisión y una multa de entre 10.000 y 150.000 millones de libras turcas) y modificando los derechos de autor y derechos conexos, como en el caso de los intérpretes con derechos conexos, los productores de fonogramas y los organismos de radiodifusión y los derechos de los productores de películas. La Ley ofrece protección durante la vida del autor y los setenta años posteriores a su muerte.

70. La Ley considera los programas informáticos como obra literaria y prevé la creación de más de una asociación profesional en la misma área. El derecho de comunicación al público, incluido Internet, se ha añadido mediante la modificación del artículo 25 de la Ley. Esta modificación permitirá la venta de obras de arte mediante el comercio electrónico con permiso del autor. Se han realizado otras modificaciones en disposiciones relacionadas con los derechos de los autores y los derechos financieros y morales de los titulares de derechos conexos y derechos fundamentales y exclusivos como la reproducción, la transmisión y transmisión pública mediante enmiendas al artículo 80 de la Ley.

71. Conforme a estas disposiciones, los productores de películas también están incluidos entre los titulares de derechos conexos. El artículo adicional N° 4 de la Ley establece la protección de la información relacionada con las obras y los números o códigos que representen dicha información en la manera determinada por los autores o los titulares de los derechos durante la transmisión de dichas obras al público, incluido Internet. Además, se establecen disposiciones que incluyen mecanismos eficaces y penas disuasorias en la lucha contra la piratería. En este contexto, se han establecido comités de inspección antipiratería en 81 ciudades, se han tomado medidas para prevenir la importación de copias pirata, se han creado tribunales especializados y se han aumentado las penas en caso de reincidencia. La Ley prevé el cierre de la empresa que reproduzca copias pirata y el cumplimiento de entre cuatro y seis años de prisión, así como una multa de entre 50.000 y 150.000 millones de libras turcas en caso de infracción.

72. Por consiguiente, en el ámbito de los "derechos de autor y derechos conexos", la estructura legal está prácticamente armonizada con las disposiciones internacionales. Sin embargo, cabe observar que sigue siendo necesario eliminar una serie de problemas derivados de la insuficiencia de la infraestructura institucional y las prácticas turcas en este ámbito.

73. Actualmente se está analizando una nueva estructura administrativa para garantizar la aplicación de la legislación conexas y la lucha contra la piratería. Se está considerando la posibilidad de crear un organismo dentro del Ministerio de Cultura y Turismo o bien un organismo separado pero adscrito al Ministerio para hacer un seguimiento de las disposiciones legales, aplicar las normas relativas a los derechos de propiedad intelectual de manera efectiva y llevar a cabo los aspectos de procedimiento relacionados con dichos derechos.

74. En el ámbito de los "derechos de propiedad industrial", el marco legal e institucional se ha completado y se ha puesto en aplicación en gran parte con la creación del Instituto Turco de Patentes en 1994. En este contexto, las disposiciones legales para la protección de patentes, modelos de utilidad, marcas de comercio, dibujos y diseños industriales e indicaciones geográficas entraron en vigor en 1995. La protección de patentes en el caso de procesos y productos farmacéuticos se introdujo en consonancia con la Decisión del Consejo de Asociación CE-Turquía el 1º de enero de 1999. Por otra parte, los estudios relativos a la protección legal de las topografías de circuitos integrados han alcanzado la fase final.

75. Se ha establecido el sistema de agentes de patentes y marcas de comercio, que constituye un elemento importante del marco estructural de la infraestructura de los derechos de propiedad industrial. Sin embargo, aún no se ha podido crear una asociación de agentes de patentes y marcas. Se ha elaborado un proyecto de ley y se ha presentado a las instituciones competentes para que den su opinión.

76. Con objeto de reforzar la observancia de los derechos de propiedad intelectual, en 2001 se crearon en Estambul dos tribunales especializados; en dicha ciudad, los casos de derechos de propiedad intelectual son relativamente numerosos en comparación con otras (casi la mitad de todos los casos tiene lugar en Estambul).

77. Por otra parte, en 2002 alcanzó la fase de puesta en práctica un proyecto piloto¹³ financiado por la Unión Europea. El objetivo global es permitir a Turquía cumplir sus compromisos en materia de propiedad intelectual, industrial y comercial conforme al Acuerdo sobre la Unión Aduanera entre la Comunidad Europea y Turquía. El proyecto prevé el desarrollo de recursos humanos mediante la formación de jueces especializados; la creación de infraestructuras a través del establecimiento de una red de tecnologías de la información entre el Ministerio de Justicia, los tribunales especializados, las administraciones aduaneras y el centro de documentación especializada; el establecimiento de un centro especializado en la documentación sobre derechos de propiedad intelectual y una mayor concienciación de los sectores público y privado.

78. La decisión sobre las sedes de los siete nuevos tribunales especializados en derechos de propiedad intelectual fue tomada por el Consejo Supremo de los Jueces y Fiscales Públicos. Conforme a dicha decisión, basada en la densidad y en el carácter civil o penal de los casos de derechos de propiedad intelectual en todo el país, se eligieron las sedes de Estambul (a los tribunales existentes se añaden otros dos civiles y dos penales), Esmirna (un tribunal penal) y Ankara (uno civil y uno penal).

79. En el ámbito de la observancia de los derechos de propiedad intelectual en Turquía, cabe señalar que los tribunales actúan en diversas áreas: en primer lugar, las acciones civiles; en segundo lugar, las acciones penales; en tercer lugar, los laudos arbitrales nacionales; y, por último, el reconocimiento y la ejecución de los fallos judiciales de tribunales civiles extranjeros y los laudos arbitrales extranjeros en materia de propiedad intelectual.

iv) Inversión

80. La liberalización del comercio y de las inversiones ha cobrado mayor interés en el contexto de la mundialización económica de las últimas décadas. Por consiguiente, Turquía ha concedido una

¹³ El "Proyecto para la observancia efectiva de los derechos intelectuales", preparado por la Dirección General de Asuntos de la Unión Europea del Ministerio de Justicia.

importancia considerable a las inversiones extranjeras y desde la década de 1980 ha seguido políticas liberales en materia de inversiones extranjeras. En este contexto, el nuevo régimen de inversiones extranjeras directas entró en vigor el 17 de junio de 2003 con la publicación de la "Ley sobre inversiones extranjeras directas N° 4.875" en la *Gaceta Oficial* (véase el apartado I iii). La nueva Ley es compatible con las normas de la OMC y con el Acuerdo sobre las Medidas en materia de Inversiones relacionadas con el Comercio.

81. El sistema de promoción de las inversiones se basa en dos programas principales, a saber, el "Programa general de promoción de las inversiones" y las "Ayudas otorgadas a las inversiones de las pequeñas y medianas empresas". El primero es fundamentalmente un programa de beneficios fiscales que incluye algunas posibilidades de crédito, mientras que el sistema de incentivos a las PYME les permite beneficiarse de asistencia para la inversión y créditos para el funcionamiento junto a los incentivos fiscales.

82. El sistema no ofrece ninguna subvención específica a ningún sector o empresa y es más bien regional y horizontal. Además, recientemente el mecanismo de promoción de las inversiones ha sufrido una serie de cambios: los incentivos de base fiscal se han convertido en su gran mayoría en medidas automáticas y el sistema se ha centrado sobre todo en la promoción de las inversiones de las PYME, la creación de empleo, el I+D, la protección medioambiental, el desarrollo tecnológico, el aumento de la competitividad y la reorientación de las inversiones para reducir los desequilibrios regionales dentro del país, en línea con los compromisos internacionales y las normas de la OMC.

2) EL PROCESO DE PLENA ADHESIÓN DE TURQUÍA A LA UNIÓN EUROPEA

i) Evolución reciente de las relaciones entre Turquía y la UE

83. El Consejo Europeo de Helsinki, celebrado los días 10 y 11 de diciembre de 1999, supuso un hito en las relaciones entre la UE y Turquía. En Helsinki se reconoció a Turquía oficialmente como país candidato sin condición previa alguna, en igualdad de condiciones con los demás candidatos. Por tanto, Turquía, como los demás candidatos, pasó a poder beneficiarse de una estrategia de preadhesión para estimular y apoyar sus reformas. Concretamente, se creó un marco único para coordinar todas las fuentes de ayuda financiera comunitaria para la preadhesión. Además, Turquía también puede participar en los programas comunitarios abiertos a otros países candidatos y organismos.

84. Con la inclusión de Turquía en el proceso de ampliación, la obligación de dicho país de alinearse con el acervo comunitario de la Unión Aduanera se extendió al conjunto del acervo, por lo que las partes tuvieron que tomar las medidas necesarias para acelerar el proceso de armonización.

85. De este modo, el Consejo aprobó la Asociación para la Adhesión el 8 de marzo de 2001 y el Reglamento marco relativo a la asistencia comunitaria en favor de Turquía el 26 de febrero de 2001. El documento de Asociación para la Adhesión establece áreas prioritarias en las que se espera que Turquía prosiga la armonización con el acervo comunitario y fija los programas financieros comunitarios que servirán de apoyo a Turquía en el proceso de adhesión.

86. En este contexto, Turquía debe completar su armonización con el acervo comunitario, reforzar sus actuales estructuras administrativas y establecer otras nuevas en varios ámbitos, como la legislación técnica, las ayudas estatales, los contratos públicos y las aduanas.

87. El Reglamento marco, por otra parte, constituye la base legal de la Asociación para la Adhesión en lo que se refiere a las prioridades y las condiciones, así como los recursos financieros y técnicos de los que podrá beneficiarse Turquía durante el período de preadhesión.

88. Tras la aprobación de la Asociación para la Adhesión, el Gobierno turco hizo público su propio Programa Nacional para la Adopción del Acervo el 19 de marzo de 2001. Con este documento, Turquía anuncia un nuevo comienzo en sus esfuerzos en varias áreas, como la democratización, los derechos humanos y las políticas económicas liberales, así como las políticas del mercado común.

89. El Programa Nacional se ha elaborado teniendo muy en cuenta los requisitos que Turquía debe cumplir según lo dispuesto en la Asociación para la Adhesión. Este exhaustivo documento pone de manifiesto el afán de Turquía por adoptar el acervo comunitario en todas las esferas en que es necesario para formar parte de la UE. Más concretamente, establece las tareas que deben llevarse a cabo a corto y medio plazo y, por tanto, aclara las responsabilidades de las instituciones dentro del proceso armonizador.

90. Posteriormente, el Consejo de Asociación Turquía-UE empezó a reunirse periódicamente. Ha habido tres reuniones en Luxemburgo el 11 de abril de 2000, el 26 de junio de 2001 y el 16 de abril de 2002. En la reunión del 11 de abril de 2000, se establecieron ocho subcomités para analizar el nivel de armonización de la legislación turca respecto al acervo comunitario. En las reuniones siguientes se evaluaron los avances hechos en el marco de la estrategia de preadhesión de Turquía y se tomó una serie de decisiones sobre la participación de Turquía en los programas comunitarios, se facilitó a Turquía el pleno acceso a las oficinas TAIEX y se crearon mecanismos conjuntos de consulta que se reunirán regularmente para debatir asuntos comerciales relacionados con la Unión Aduanera.

91. Antes del Consejo Europeo de Copenhague de diciembre de 2002 se dio un nuevo impulso a las relaciones entre Turquía y la UE. Para cumplir los criterios de adhesión, Turquía aceleró sus esfuerzos siguiendo la vía trazada por el Programa Nacional. Entre todas las disposiciones tomadas, la más amplia fue la profunda revisión de la Constitución turca.

92. Tras las enmiendas constitucionales realizadas en octubre de 2001, el Parlamento turco aprobó un nuevo Código Civil, que entró en vigor el 1º de enero de 2002 y que introdujo mejoras, sobre todo en lo que se refiere a la libertad de asociación y el derecho de reunión, así como a la igualdad entre ambos sexos y la protección de la infancia. Los esfuerzos reformadores se plasmaron en siete conjuntos de medidas legislativas a partir de febrero de 2002.

93. Desde el punto de vista económico, de acuerdo con el Programa Nacional y en respuesta a la grave crisis económica que ha atravesado Turquía, se han aprobado numerosas medidas de reforma. En lo que se refiere a los criterios económicos, Turquía ha reestructurado su sector financiero, ha garantizado la transparencia en las finanzas públicas y ha mejorado la competitividad y la eficiencia de la economía. Las reformas estructurales ya han empezado a rendir resultados tangibles y se han hecho progresos considerables en el cumplimiento de las prioridades establecidas por nuestro Programa Nacional.

94. La labor de armonización de la legislación turca con el acervo sigue su marcha sin pausa. Los ocho subcomités analizan y promueven desde 2002 la armonización de Turquía con el acervo comunitario. Por tanto, el país está técnicamente preparado para las negociaciones de adhesión.

95. El Consejo Europeo de Laeken de los días 14 y 15 de diciembre de 2001 tuvo importantes efectos en las relaciones entre la UE y Turquía en general y en el proceso de adhesión en particular. El principal efecto es la posibilidad de iniciar las negociaciones de adhesión con Turquía, lo que se mencionaba por primera vez explícitamente al más alto nivel. Otra decisión importante tomada en

Laeken fue la participación de Turquía en la Convención sobre el Futuro de Europa en pie de igualdad con los demás candidatos, lo que supone un salto cualitativo, ya que implica considerar a Turquía como parte del futuro común de la Unión.

96. El Consejo Europeo de Sevilla de los días 21 y 22 de junio de 2002 acogió positivamente las reformas aprobadas por Turquía y señaló que "la puesta en práctica de las reformas políticas y económicas exigidas mejorará las perspectivas de adhesión de Turquía, según los mismos principios y criterios que se han aplicado a los demás países candidatos". Asimismo, se mencionaba que en el Consejo Europeo de Copenhague de diciembre de 2002 podrían tomarse nuevas decisiones sobre la etapa siguiente de la candidatura de Turquía en función de la evolución de la situación entre los Consejos Europeos de Sevilla y de Copenhague y tomando como base el informe periódico que la Comisión debía presentar en octubre de 2002.

97. Otro hito importante del proceso de adhesión de Turquía han sido las decisiones tomadas en el Consejo Europeo de Copenhague. Las Conclusiones de la Presidencia establecen que "si el Consejo Europeo de diciembre de 2004 decide, basándose en un informe y una recomendación de la Comisión, que Turquía cumple los criterios políticos de Copenhague, la Unión Europea iniciará negociaciones de adhesión con Turquía sin dilaciones". De este modo, la Cumbre de Copenhague ha iniciado una nueva etapa en la que tanto Turquía como la UE tendrán que tomar medidas globales en relación con la adhesión de Turquía a la UE.

98. Tal y como se decidió en el Consejo Europeo de Copenhague, para reforzar la estrategia de adhesión de Turquía la Asociación para la Adhesión revisada por la Comisión se publicó en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas el 12 de junio de 2003.

99. Con objeto de prepararse para la adhesión, Turquía ha elaborado una versión revisada del Programa Nacional para la adopción del acervo en paralelo a las prioridades y objetivos intermedios establecidos en la Asociación para la Adhesión. Dicha revisión se publicó en la *Gaceta Oficial* el 24 de julio de 2003.

100. Por último, en el Consejo Europeo de Tesalónica, celebrado los días 19 y 20 de junio de 2003, el Consejo Europeo tomó decisiones relativas a Turquía. Conforme a las Conclusiones de la Presidencia, Turquía, junto con Bulgaria y Rumania, participará como observador en la Conferencia Intergubernamental de la que saldrá la Constitución de la Unión Europea. Asimismo, las Conclusiones de la Presidencia señalaban que el Consejo Europeo acoge con satisfacción el compromiso del Gobierno turco de llevar adelante el proceso de reforma y apoya los esfuerzos que dicho Gobierno está realizando con miras a cumplir los criterios políticos de Copenhague para iniciar negociaciones de adhesión con la Unión.

ii) Esfuerzos armonizadores posteriores a la Unión Aduanera

101. En el contexto de la Unión Aduanera, que entró en vigor el 1º de enero de 1996, Turquía aplica el Arancel Aduanero Común de la UE a las importaciones de bienes industriales de terceros países. La única excepción era una serie limitada de productos sensibles, como los automóviles, el calzado, determinados productos de cuero y los muebles. Al final del período transitorio de cinco años, el 1º de enero de 2001, los derechos de aduana aplicables a dichos productos se redujeron también al nivel del arancel aduanero común de la CE.

102. Con la Unión Aduanera, las tasas medias ponderadas de protección arancelaria de Turquía en lo que se refiere a importaciones de productos industriales de los países de la UE y la AELC se redujeron aproximadamente del 10 por ciento a cero. Para los productos importados de terceros

países, las tasas en cuestión bajaron de aproximadamente un 15 por ciento al 5,6 por ciento en 1996. En enero de 2003, la media de los derechos de aduana se redujo aún más, al 4,4 por ciento.

103. La evolución del comercio mundial y el actual grado de integración en Europa han hecho que la definición anterior de la Unión Aduanera entre Turquía y la UE se ampliara para abarcar otras esferas, de forma que actualmente incluye la aplicación de normas de comercio y competencia idénticas tanto en el comercio bilateral como en el comercio con terceros países. Con objeto de prevenir la desviación del comercio y facilitar el buen funcionamiento de la Unión Aduanera, la Decisión N° 1/95 obliga a Turquía a adoptar las políticas comunes en materia de comercio y competencia. Conforme a las disposiciones pertinentes de la Decisión relativa a la Unión Aduanera, Turquía adoptó medidas, que son sustancialmente similares a las de la política comercial de la Comunidad, en los siguientes ámbitos:

- normas comunes para las importaciones,
- administración de contingentes,
- protección frente a importaciones objeto de dumping o subvencionadas,
- Nuevo Instrumento de Política Comercial,
- normas comunes para las importaciones procedentes de determinados terceros países,
- normas comunes para las importaciones de productos textiles,
- normas comunes para las exportaciones,
- créditos a la exportación con apoyo oficial,
- disposiciones autónomas para las importaciones de productos textiles,
- normalización del comercio exterior,
- régimen preferencial de la Comunidad,
- régimen del tráfico de perfeccionamiento activo,
- régimen del tráfico de perfeccionamiento pasivo.

104. Turquía también se ha alineado progresivamente con los regímenes preferenciales y autónomos de la UE. En este sentido, el Acuerdo de Libre Comercio entre Turquía y los países de la AELC de 1991 supuso el primer paso en la adopción de los regímenes preferenciales de la UE.

105. Han entrado en vigor acuerdos de libre comercio con los siguientes países: el 1° de abril de 1992 con los Estados de la AELC, el 1° de mayo de 1997 con Israel, el 1° de febrero de 1998 con Rumania, el 1° de marzo de 1998 con Lituania, el 1° de abril de 1998 con Hungría, el 1° de julio de 1998 con Estonia, el 1° de septiembre de 1998 con las Repúblicas Checa y Eslovaca, el 1° de enero de 1999 con Bulgaria, el 1° de mayo de 2000 con Polonia, el 1° de junio de 2000 con Eslovenia, el 1° de julio de 2000 con Letonia, el 1° de septiembre de 2000 con Macedonia y, por último, el 1° de julio de 2003 con Bosnia y Herzegovina y Croacia.

106. Los acuerdos con Hungría, las Repúblicas Checa y Eslovaca, Letonia, Lituania, Estonia y Eslovenia expirarán el 1° de mayo de 2004, ya que dichos países pasarán a formar parte de la UE.

107. Por otra parte, continúan las negociaciones sobre acuerdos de libre comercio con Marruecos, Egipto, Túnez, las Islas Feroe, Líbano, Palestina y Albania. Se han enviado proyectos de acuerdo a Malta, Jordania, México, Sudáfrica, Argelia, Serbia y Montenegro y Siria, con objeto de entablar también negociaciones con dichos países. Turquía desearía concluir las negociaciones de todos estos acuerdos en el momento oportuno, ya sea al mismo tiempo que la UE o justo después. Ello iría por tanto en beneficio de los intereses comunes de los socios de la unión aduanera. De otra forma, como ya ha sucedido en el pasado, todo retraso perjudica a la otra parte, como en el caso de Turquía, en términos de competitividad y buen funcionamiento de la unión aduanera. El coste de oportunidad de

no completar los acuerdos también se refleja en la limitación de los beneficios como resultado del menor acceso al mercado mundial, por ejemplo en bienes y servicios.

108. Como parte del proceso, Turquía se convirtió en miembro del sistema paneuropeo de acumulación de origen a partir del 1º de enero de 1999, que facilita el libre flujo comercial sin obstáculos por el origen entre la CE, la AELC y los países de Europa Central y Oriental.

109. Además, el 1º de enero de 2002 se adoptó parcialmente el Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) de la UE para 2.456 productos, teniendo en cuenta nuestros intereses y necesidades nacionales. Una lista adicional de 428 productos se incluyó en el ámbito de aplicación del sistema con el Régimen de Importaciones de 2003.

110. Uno de los aspectos más importantes de la Unión Aduanera entre Turquía y la Unión Europea es la adopción por Turquía de las restricciones aplicadas por la CE a los textiles y el vestido como parte de las medidas de la Política de Comercio Común, de conformidad con el artículo XXIV del GATT de 1994. Las restricciones cuantitativas y las medidas de vigilancia aplicadas por la UE a determinados productos textiles y el vestido procedentes de algunos terceros países forman parte de dicha Política. Por tanto, en aras de la libre circulación de mercancías en la Unión Aduanera, Turquía adoptó dichas medidas.

111. En este contexto, tras invitar previamente a los países afectados a entablar consultas, todas las restricciones y las medidas de vigilancia entraron en vigor el 1º de enero de 1996, y Turquía empezó a aplicar exactamente las mismas medidas a 52 países, igual que los miembros de la UE. Si Turquía no hubiese puesto en marcha tales medidas, habría habido desviación del comercio entre las partes, lo cual podría haber impedido el funcionamiento correcto de la Unión Aduanera. Actualmente, Turquía aplica tales medidas a 39 países, igual que la UE.¹⁴

112. En el sistema de doble control, los niveles de los contingentes se establecen bilateralmente y el control del flujo comercial queda en manos de las autoridades del país exportador a través de la emisión de las licencias de exportación, mientras que en el sistema de control único los niveles de los contingentes son fijados unilateralmente y los contingentes son distribuidos por la Subsecretaría de Comercio Exterior entre los importadores de acuerdo con criterios basados en resultados anteriores. También se ofrece una parte del contingente a los nuevos importadores presentes en el mercado, sobre la base del orden de presentación de las solicitudes.

113. Estas disposiciones se basan en lo establecido por los acuerdos sobre el comercio de productos textiles entre la Unión Europea y los países en cuestión. Los memorandos de entendimiento contienen disposiciones similares sobre normas de origen, clasificación de las mercancías, procedimientos de importación y exportación y tráfico de perfeccionamiento activo y pasivo.

114. Como a la hora de establecer los niveles de las restricciones cuantitativas se tuvieron plenamente en cuenta el volumen comercial de los años anteriores y el potencial comercial entre las partes, la conclusión de los memorandos de entendimiento y las limitaciones aplicadas sin un acuerdo no afectan negativamente a los flujos comerciales tradicionales entre las partes. Por otro lado, las

¹⁴ Actualmente, Turquía aplica contingentes a 10 países conforme al sistema de doble control y a otros nueve según el sistema de control único. Además, Turquía aplica medidas de vigilancia a cinco países por el sistema de doble control y a otros quince por el sistema de control único.

medidas de vigilancia, cuyo único objeto es hacer un seguimiento de las estadísticas comerciales, no prevén restricción cuantitativa alguna.

115. Todas estas medidas y las últimas novedades sobre la supresión de las limitaciones se han notificado ya a los órganos correspondientes de la OMC.

116. De conformidad con los artículos 8-11 de la Decisión 1/95 del Consejo de Asociación, el Consejo de Asociación decidió (2/97) eliminar los obstáculos técnicos al comercio en abril de 1997. Desde esa fecha, Turquía ha realizado enormes progresos en la plena aplicación de las normas técnicas y las prácticas de evaluación de la conformidad de la UE.

117. Recientemente, a principios de 2002, entró en vigor la Ley Marco, cuyo objeto es dar aplicación efectiva a la legislación técnica que se está armonizando. Asimismo, se prepararon los proyectos de cinco reglamentos de aplicación, que establecen los principios y los procedimientos de aplicación de la Ley Marco. Cuatro de los cinco reglamentos entraron en vigor con la propia Ley Marco.

118. Además, Turquía se ha comprometido a ajustarse al régimen de la UE con respecto a terceros países. En este contexto, durante el proceso de transposición del Reglamento 339/93/CEE relativo a los controles de conformidad de productos importados de terceros países respecto a las normas aplicables en materia de seguridad de los productos, y con objeto de establecer la infraestructura necesaria y ofrecer asistencia en materia de información técnica, Turquía ha participado en un proyecto de cooperación con los Países Bajos dentro de su programa MATRA/PSO para los países candidatos.

119. Por otra parte, Turquía cuenta con el Régimen de reglamentación técnica y normalización para el comercio exterior, consistente en un Decreto (Nº 96/7794), un Reglamento y una serie de comunicados. Entró en vigor en 1995 y continúa regulando las actividades de normalización desde entonces. Se trata de un régimen transitorio que se revisa anualmente y cuyo objetivo es evitar que la legislación técnica, las especificaciones y las normas aplicadas en el comercio exterior se conviertan en un obstáculo al comercio internacional.

120. Se ha creado el Consejo Nacional Turco de Acreditación, que constituye el principal paso para la aplicación de la legislación comunitaria sobre la eliminación de obstáculos técnicos al comercio. La Ley relativa a la organización y las funciones del "Consejo Turco de Acreditación (TÜRKAK)" se aprobó y entró en vigor el 4 de noviembre de 1999. TÜRKAK empezó a aceptar solicitudes de acreditación en agosto de 2001. Además, entró a formar parte de la Cooperación Europea de Acreditación el 28 de noviembre de 2002. El Consejo funciona como un órgano regulador independiente dentro del sistema.

121. Además recientemente, el Instituto Turco de Normalización solicitó su adhesión al Comité Europeo de Normalización (CEN) y al Comité Europeo de Normalización Electrotécnica (CENELEC). Actualmente tiene la condición de observador en ambos Comités.

122. La entrada en vigor de leyes sobre protección de la competencia y protección de los consumidores supuso un gran avance, así como los Decretos Ley sobre patentes, derechos de autor, marcas de comercio y dibujos y diseños industriales, que garantizan la aplicación en Turquía de las normas de competencia internacionalmente reconocidas.

123. Ha entrado en vigor un decreto sobre ayudas de Estado compatibles con el sistema vigente en la UE y las disposiciones correspondientes del Acuerdo de la OMC sobre Subvenciones y Medidas

Compensatorias. Dicho Decreto limita el alcance de las ayudas estatales a la investigación y el desarrollo, la protección del medio ambiente, los estudios de mercado y las actividades de promoción en el exterior. Recientemente se ha creado la Junta de la Competencia para hacer cumplir la Ley de protección de la competencia. Asimismo, continúan los trabajos para crear una autoridad estatal central que se encargue de la concesión de ayudas.

124. De conformidad con las obligaciones establecidas en el artículo 42 de la Decisión N° 1/95 del Consejo de Asociación, Turquía tiene derecho a adaptar los monopolios estatales de carácter comercial para garantizar que no haya discriminación entre los nacionales de los Estados miembros y de Turquía en lo que se refiere a las condiciones en que se licitan y comercializan los bienes. La armonización de Turquía en este ámbito se ha alcanzado con la entrada en vigor, el 20 de enero de 2001, de la Ley relativa al monopolio del alcohol y las bebidas alcohólicas por la que se modifica la Ley N° 4.250.

125. Por otra parte, la Ley del tabaco se publicó el 9 de enero de 2002 en la *Gaceta Oficial* N° 24.635. La nueva Ley del tabaco introduce una nueva disposición para las bebidas alcohólicas y transfiere capacidades normativas de TEKEL, por ejemplo en materia de licencias, a un organismo independiente, la Autoridad de Reglamentación del Mercado del Tabaco, los Productos del Tabaco y las Bebidas Alcohólicas, separando dichas competencias de las actividades de producción y distribución. Dicha Autoridad, establecida el 20 de julio de 2002 con el nombramiento de sus miembros, elaborará las normas de aplicación de conformidad con las obligaciones establecidas en la Decisión 1/95.

iii) El comercio de productos agropecuarios entre Turquía y la UE

126. Turquía y la UE han acordado ampliar el régimen preferencial de los productos agropecuarios básicos con objeto de ayudar a Turquía a adaptar su política agrícola de la UE. En este sentido, ambas partes entablaron entre 1993 y 1997 una serie de negociaciones sobre la mejora de las posibilidades de acceso a los mercados de los productos agropecuarios.

127. Como resultado de dichas negociaciones, las partes acordaron la Decisión N° 1/98 del Consejo de Asociación Turquía-UE, que entró en vigor el 1° de enero de 1998 y que todavía regula el régimen de comercio preferencial de los productos agropecuarios entre las partes.

128. Conforme a la Decisión N° 1/98, además de una exención completa de los derechos *ad valorem* sobre todos los productos agropecuarios, Turquía obtuvo concesiones en una serie de productos, como la pasta de tomate, la carne de ave, la carne de ovino y caprino, aceite de oliva, queso, determinadas frutas y verduras, avellanas, mermelada y confituras de frutas, en forma de reducción o exención de derechos, dentro de contingentes arancelarios o sin restricciones cuantitativas. Del mismo modo, Turquía ha hecho concesiones a la UE en forma de contingentes arancelarios a favor del ganado bovino, carne congelada, mantequilla, queso, semillas de flores y verduras, bulbos de flores, manzanas, melocotones, patatas, cereales, aceite vegetal virgen o refinado, azúcar, pasta de tomate y determinados piensos.

iv) Las relaciones en el ámbito del Acuerdo de Libre Comercio Turquía-CECA

129. La Unión Aduanera se ha reforzado con un acuerdo de libre comercio firmado el 26 de julio de 1996 y referente a los productos abarcados por la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA). Tras su entrada en vigor el 1° de agosto de 1996 (WT/REG 22/1/Add.1), la UE eliminó inmediatamente todos los aranceles aplicados a los productos abarcados por la CECA de origen turco, mientras que Turquía suprimió los aranceles aplicados a los productos abarcados por la CECA,

excepto en el caso de 142 productos, cuyos aranceles se suprimieron gradualmente hasta extinguirse por completo en 1999.

130. Por otra parte, con la expiración del Tratado CECA el 24 de julio de 2002, los derechos y obligaciones establecidos en el marco de la CECA fueron asumidos por la propia UE.

v) Las relaciones de Turquía en el contexto del proceso euromediterráneo

131. Turquía forma parte del Proceso de Barcelona, que tiene por objeto establecer un área de libre comercio euromediterránea para 2010 mediante el establecimiento de acuerdos de asociación euromediterráneos entre la UE y 12 países mediterráneos, además de acuerdos de libre comercio entre los propios países mediterráneos. El área de libre comercio euromediterránea también pretende enlazar la UE y los 12 países mediterráneos a través de un sistema euromediterráneo de acumulación del origen.

vi) Las relaciones comerciales entre Turquía y la UE

132. La culminación de la Unión Aduanera ha supuesto para la economía turca integrarse en un importante bloque económico mundial. Obviamente, ha supuesto el mayor impulso a la economía turca desde la adopción de medidas de liberalización a principios de la década de 1980. Con la Unión Aduanera, Turquía ha abierto su mercado interno a la competencia con la UE y terceros países, al tiempo que ha obtenido el libre acceso al mercado comunitario. Por consiguiente, a lo largo de este período de aplicación de seis años, la Unión Aduanera ha tenido efectos tanto positivos como negativos.

133. La UE es, con diferencia, el principal socio comercial de Turquía. En 2002 correspondió a la UE el 51,3 por ciento del total de las exportaciones y el 45,4 por ciento de las importaciones. Turquía también es un importante socio comercial de la UE. Las estadísticas de comercio exterior de la UE en 2002 revelan que Turquía ocupa el undécimo lugar en las importaciones y el décimo en las exportaciones de la UE, con cuotas del 2,13 por ciento y del 2,47 por ciento, respectivamente.

134. La Unión Aduanera ha reforzado unas relaciones comerciales que siempre han sido muy amplias. El volumen del comercio entre Turquía y la UE alcanzó en 2002 los 41.500 millones de dólares EE.UU., frente a los 27.900 millones de dólares de 1995.

Cuadro I. Exportaciones e importaciones totales de Turquía

Año	Exportaciones		Importaciones		Volumen comercial	
	Exportaciones*	Porcentaje de variación anual	Importaciones*	Porcentaje de variación anual	Volumen comercial*	Porcentaje de variación anual
2000	27.775	4%	54.503	34%	82.278	22%
2001	31.334	13%	41.399	(24%)	72.733	(12%)
2002	35.761	14%	51.203	24%	86.964	20%
2003**	25.513	31%	36.607	34%	62.120	32%

* Millones de dólares de los EE.UU.

**Período de enero a julio.

Cuadro II. Exportaciones e importaciones de Turquía con destino u origen en la UE

Año	Exportaciones		Importaciones		Volumen comercial	
	Valor*	Porcentaje de variación anual	Valor*	Porcentaje de variación anual	Valor*	Porcentaje de variación anual
2000	14.510	1%	26.610	24%	41.120	15%
2001	16.118	11%	18.280	(31%)	34.399	(16%)
2002	18.338	14%	23.222	27%	41.560	21%
2003**	13.376	35%	16.631	35%	30.007	35%

* Millones de dólares de los EE.UU.

**Período de enero a julio.

135. Aunque las importaciones procedentes de la UE han fluctuado en función de la evolución macroeconómica interna y externa, las importaciones han aumentado más rápidamente que las exportaciones tras el establecimiento de la Unión Aduanera. Durante el período 1995-2000, las importaciones procedentes de la UE aumentaron en un 57,8 por ciento, mientras que las exportaciones hacia la UE experimentaron un incremento del 30,9 por ciento. Sin embargo, esta tendencia se invirtió en 2001 y se observó cierta mejora en la balanza comercial con la UE (véanse cuadros I y II).

136. Tras el establecimiento de la Unión Aduanera en 1996, las importaciones han registrado un acusado aumento, mientras que las exportaciones han crecido moderadamente. Por tanto, Turquía ha tenido que hacer frente a un abultado déficit comercial. Las importantes reducciones de los tipos de protección y la falta de medidas macroeconómicas adecuadas para compensar la pérdida de ingresos desempeñaron un papel importante en el proceso.

137. En gran medida, el aumento del déficit del comercio exterior es atribuible a la Unión Aduanera. Sin embargo, cabe señalar que Turquía, durante ese período, experimentó un crecimiento del 7 por ciento, por encima de la media de la OCDE, y consiguientemente las importaciones de bienes de capital y bienes intermedios aumentaron considerablemente. Por el contrario, en 1999 y 2001, años en que la renta nacional se redujo de forma importante, las importaciones tanto de la UE como de terceros países disminuyeron significativamente. Por tanto, no debe subestimarse el papel que desempeñan factores económicos internos y externos a la hora de valorar el aumento de las importaciones tras el establecimiento de la Unión Aduanera.

138. Por otra parte, las exportaciones a la UE y a terceros países han mostrado una tendencia al alza. A pesar de que dicho aumento ha sido inferior a lo que se esperaba antes del establecimiento de la Unión Aduanera, Turquía ha logrado una parte estable del mercado comunitario. Durante el período 1995-2000, las importaciones de la UE procedente de terceros países disminuyeron un 19 por ciento, mientras que Turquía supo mantener su parte del 1,7 por ciento de las importaciones comunitarias.

139. Además, la composición por productos de las exportaciones empezó a cambiar al mismo tiempo que cambiaban las escalas y estructuras de producción debido a la mejora de las condiciones de la competencia y a las ventajas en materia de acceso a los mercados resultantes de la Unión Aduanera. Aparte de sectores tradicionales, como los textiles y el vestido o el hierro y el acero, determinados sectores de alto valor añadido, como los bienes duraderos y la automoción, aumentaron su parte proporcional en el total de las exportaciones y mejoraron su competitividad en los mercados comunitario y mundial.

140. Tras el establecimiento de la Unión Aduanera, la parte de Turquía en las importaciones de la UE procedentes de terceros países aumentó sustancialmente en sectores como la industria del automóvil, la maquinaria y el equipo eléctrico, el hierro y el acero, mientras que su parte en las exportaciones de textiles y el vestido experimentó un ligero aumento, pasando del 9,4 por ciento al 10,7 por ciento. La parte de Turquía en las importaciones de productos agropecuarios de la UE se mantuvo sin cambios en el 3 por ciento.

141. Por otro lado, la composición de las importaciones de Turquía no ha cambiado mucho desde el establecimiento de la Unión Aduanera. Actualmente, las importaciones de insumos y bienes de capital constituyen el 86,7 por ciento del total de las importaciones. Sin embargo, las importaciones de los bienes de consumo, que tienen una gran elasticidad de ingresos y de demanda, aumentaron a un ritmo relativamente elevado gracias a la reducción de los niveles de protección y los cambios en la renta nacional y mejoraron su proporción en el total de las importaciones, pasando a un 13,2 por ciento en 2000 frente al 6,9 por ciento de 1995. Paralelamente a la disminución de los ingresos, la proporción de dichos productos en las importaciones disminuyó del 14,2 por ciento en 2001 al 13,7 por ciento en 2002.

142. A raíz del establecimiento de la Unión Aduanera, la proporción de los bienes de capital en las importaciones procedentes de la UE se mantuvo sin cambios, mientras que los bienes intermedios disminuyeron. Básicamente, cabe decir que las importaciones de productos intermedios procedentes de terceros países aumentaron a un ritmo más elevado que las importaciones de dichos productos procedentes de la UE. En el período 1995-2000, las importaciones de productos intermedios procedentes de la UE crecieron en un 33,9 por ciento, mientras que en el caso de las procedentes de terceros países el crecimiento fue del 48,9 por ciento. El descenso de los tipos de protección previamente aplicados a terceros países y la exención de los derechos de aduana concedida dentro del régimen de tráfico de perfeccionamiento activo para ayudar a los fabricantes exportadores influyó en la aparición de dicha tendencia.

143. En general, cabe decir que, tras el establecimiento de la Unión Aduanera, las importaciones han crecido más rápido que las exportaciones. La composición de las importaciones, que depende en gran medida de los bienes intermedios y los bienes de capital destinados a las industrias manufactureras, ha influido en el volumen de las importaciones. Por tanto, toda circunstancia macroeconómica interna o externa ha tenido un efecto directo en el volumen de las importaciones. Las importaciones se reducen en períodos de contracción económica, mientras que aumentan en los períodos de recuperación.

144. En lo que se refiere a las exportaciones, el aumento esperado no se ha hecho realidad. Esto puede atribuirse en gran medida a la contracción de los mercados externos y a las duras condiciones de competencia como resultado de las crisis financieras asiática y rusa. Además, también han influido las conmociones sufridas por Turquía en los tipos de cambio, tipos de interés y la inversión.

145. En resumen, la Unión Aduanera concretizó reformas en favor de la liberalización en Turquía y aceleró el proceso de integración regional, que determinará las relaciones comerciales externas en el futuro. La tasa de apertura de Turquía, esto es, la parte del comercio total en el PNB, pasó del 30,6 por ciento en 1994 al 48,3 por ciento en 2002.

146. La evolución registrada hasta el momento indica que la Unión Aduanera, al exponer a la industria turca a una intensa competencia internacional, ha iniciado un proceso lleno de desafíos que garantizará la integración de Turquía en el nuevo orden mundial. Nuestros sectores se han adaptado a un entorno competitivo gracias a sus estructuras dinámicas y a la flexibilidad de sus estructuras de

producción. Además, el hecho de que se haya logrado sin ayudas financieras importantes de la UE refleja el dinamismo y la competitividad de la economía turca.

III. EXAMEN DEL COMERCIO EXTERIOR DE TURQUÍA

147. Durante el período que siguió a la gran transformación de las políticas económicas y comerciales de Turquía a principios de la década de 1980, el comercio exterior turco no dejó de desarrollarse en el marco de políticas comerciales liberales. Entre 1980 y los años 2000, Turquía estableció una economía de libre mercado, liberalizó su comercio exterior y alcanzó un elevado nivel de integración en el sistema económico mundial. Las políticas de comercio exterior, fruto de este proceso de transformación, se han basado en un modelo de industrialización orientado a la exportación.

148. Las políticas de comercio exterior de Turquía se centrarán también en el futuro en el aumento de las exportaciones de productos de alto valor añadido y de productos con uso intensivo de tecnología. Asimismo, Turquía prevé poner en práctica una estrategia de acceso a los mercados dirigida a nuevos mercados de exportación y cooperar con otros para superar obstáculos no arancelarios que puedan existir en dichos mercados.

149. Dado que el comercio de bienes y servicios se lleva a cabo cada vez más por medios electrónicos, uno de los principales objetivos de Turquía a corto plazo es establecer la infraestructura técnica y legal necesaria para el comercio electrónico e incitar a las empresas turcas a que participen más activamente en dicha modalidad de comercio.

150. Hoy en día, la pertenencia a la OMC y a la Unión Aduanera con la Unión Europea son dos compromisos económicos esenciales, que determinan en gran medida la futura dirección de su comercio exterior. En el marco de las normas y reglamentos que se derivan de estos dos factores determinantes, y en paralelo con las exigencias de su propio modelo de mercado abierto, Turquía seguirá en el futuro, sin ninguna duda, políticas comerciales y económicas liberales.

151. Por otro lado, la Unión Aduanera con la UE no es el objetivo último de las relaciones entre Turquía y la UE, sino más bien una fase intermedia de unión económica en el camino hacia la plena adhesión.

152. Un examen general del comercio bilateral y regional de Turquía, empezando por los países de la Cuadrilateral (los Estados Unidos, Unión Europea, el Canadá y el Japón), permitirá dar una imagen de la estructura general de las relaciones comerciales de Turquía como país que sirve de puente entre diferentes grupos de países en lo que se refiere a sus pautas de producción, estructuras económicas y políticas y diferentes geografías y culturas. Para eso consideraremos los principales socios comerciales de Turquía, con los datos de las exportaciones e importaciones de mercancías, a fin de reflejar la evolución reciente del comercio bilateral, y luego destacaremos algunas iniciativas regionales en las que participa Turquía en una perspectiva más amplia.

153. Como se ha indicado anteriormente, el principal socio comercial de Turquía es la Unión Europea, que acapara la mitad del volumen total de su comercio. Turquía, como país candidato a la Unión Europea y miembro de una unión aduanera con la UE, ha armonizado ampliamente su sistema comercial y ha creado nuevas oportunidades para ambas partes y para terceros países en un amplio abanico de esferas.

154. El comercio de Turquía con los Estados Unidos, que es un importantes socio comercial, sigue su tendencia al alza. Gracias a un considerable aumento de los intercambios comerciales entre

Turquía y los Estados Unidos en la última década, las importaciones turcas procedentes de dicho país alcanzaron aproximadamente los 3.100 millones de dólares en 2002, mientras que las exportaciones turcas a los Estados Unidos fueron de 3.200 millones de dólares en el mismo año.

155. Por otro lado, el comercio bilateral entre Turquía y el Canadá también ha aumentado en los últimos años. En 2002, las importaciones turcas procedentes del Canadá alcanzaron los 305 millones de dólares EE.UU., mientras que Turquía exportó a Canadá por valor de 236 millones de dólares EE.UU.

156. Las exportaciones turcas al Japón se han mantenido estables, en torno a los 100-200 millones de dólares EE.UU., mientras que las importaciones turcas procedentes del Japón han fluctuado. En 2002, las importaciones turcas procedentes del Japón se cifraron en 1.460 millones de dólares, mientras que Turquía exportó a dicho país por valor de 129 millones de dólares. Por tanto, en ese año el déficit comercial turco fue de 1.330 millones de dólares.

157. El aumento de la parte de Asia en el mercado mundial también estimula las relaciones comerciales turcas con los países de la región. El comercio total, que era de aproximadamente 6.000 millones de dólares EE.UU. en 2001, alcanzó los 7.900 millones de dólares en 2002, con un incremento del 32 por ciento. Los principales destinos de las exportaciones turcas a la región son la República Popular China; el Taipei Chino; Hong Kong, China y el Japón, mientras que las principales fuentes de importación son el Japón, la República Popular China, la República de Corea y la India.

158. Las importaciones turcas procedentes de la República Popular China han aumentado constantemente desde 1992 y alcanzaron su máximo nivel en 2002, con 1.360 millones de dólares, mientras que las exportaciones a ese país, que habían alcanzado su nivel más alto en 1993 con 512 millones de dólares, descendieron considerablemente entre 1994 y 1999. Desde principios de 2000, las exportaciones turcas a China han registrado una tendencia al alza y alcanzaron los 265,5 millones de dólares en 2002.

159. Por otro lado, el comercio bilateral de Turquía con la Federación Rusa ha logrado recientemente su nivel récord. Históricamente, en 2002 se registró el volumen más elevado de comercio ruso-turco, con 5.000 millones de dólares EE.UU. Para 2003 se calcula un volumen de 6.500 millones de dólares EE.UU., con un déficit para Turquía de 4.000 millones de dólares EE.UU.

160. A pesar de los esfuerzos hechos recientemente para aumentar el comercio bilateral con países africanos, no se ha podido alcanzar un nivel satisfactorio para ambas partes. La parte que corresponde a los países africanos en las exportaciones turcas ha descendido desde 1998. Sin embargo, en 2002, las exportaciones turcas a países africanos alcanzaron los 1.650 millones de dólares, lo que supuso un incremento del 8,37 por ciento con respecto a 2001. También se ha registrado una tendencia al alza en la parte de las importaciones procedentes de países africanos, que en 2002 se elevaron a aproximadamente 2.610 millones de dólares EE.UU.

161. Turquía concede especial importancia al desarrollo de relaciones comerciales y económicas con los países de Europa Central y del Báltico. La conclusión de acuerdos de libre comercio con Hungría, la República Checa, Eslovaquia, Lituania y Estonia en 1998 y con Letonia en 2000 han contribuido considerablemente al desarrollo de las relaciones comerciales bilaterales. Desde 1998, el volumen del comercio con dichos países ha aumentado un 17 por ciento de media anual.

162. Dados sus efectos generalmente favorables en el comercio internacional así como en el sistema multilateral de comercio y su marco normativo, los acuerdos de integración regional serán también aspectos clave de la política de Turquía en el futuro. Aparte de los mercados tradicionales,

Turquía se centrará en mejorar las relaciones comerciales con los países vecinos y los países de la región. En consonancia con este objetivo, en 2000 se puso en marcha la "Estrategia de Desarrollo del Comercio con los Países Vecinos y los Países de la Región".

163. Esta estrategia abarca los siguientes países: Azerbaiyán, Bulgaria, Georgia, Grecia, Irán, Irak, Moldova, Rumania, la Federación de Rusia, Siria y Ucrania, como países vecinos, y Afganistán, Albania, Argelia, Bahrein, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Djibouti, Egipto, Eritrea, Etiopía, Hungría, Israel, Jordania, Kazajstán, República Kirguisa, Kuwait, Líbano, Libia, Macedonia, Marruecos, Omán, Pakistán, Palestina, Qatar, Arabia Saudita, Eslovenia, Somalia, Sudán, Tayikistán, Túnez, Turkmenistán, Emiratos Árabes Unidos, Uzbekistán y Yemen como países de la región. El criterio principal es la distancia geográfica, y la estrategia seguida para hacer realidad el potencial y mejorar el comercio bilateral con dichos países ha dado buenos resultados. En 2002, el volumen del comercio de Turquía con los países vecinos ascendió a 13.400 millones de dólares EE.UU., mientras que con los países de la región fue de 9.200 millones de dólares EE.UU.

164. En paralelo con esta estrategia, Turquía orienta su política comercial para contribuir a la estabilidad económica y política de la región. Valga como ejemplo la pertenencia de Turquía tanto al Pacto de Estabilidad como a la Iniciativa de Cooperación del Sudeste de Europa (SECI), donde desempeña un papel de primer orden en los ámbitos político y económico del Sudeste de Europa.

165. Desde 1992, el comercio con los países del Sudeste de Europa ha ido en aumento. Alcanzó los 2.700 millones de dólares EE.UU. en 2002, lo que supone un aumento anual medio del 15 por ciento. En esta región, Rumania y Bulgaria son los principales socios de Turquía. Ambos países representan el 80 por ciento del volumen intercambiado con países de la zona en 2002. Tras la entrada en vigor de los acuerdos de libre comercio con Bulgaria y Rumania en 1999 y 1998, respectivamente, el volumen del comercio aumentó un 50 por ciento. Para crear una región estable con un entorno comercial equitativo y predecible, Turquía concede gran importancia a iniciativas bilaterales y regionales, como la SECI tratando especialmente de facilitar el comercio.

166. Por otro lado, Oriente Medio como región tiene una importancia crucial en las relaciones exteriores de Turquía en las esferas política y económica. Las exportaciones de Turquía a la región ascendieron a 3.510 millones de dólares EE.UU. (el 9,8 por ciento del total) en 2002, mientras que las importaciones de productos procedentes de países de la región se elevaron a 3.180 millones de dólares EE.UU.

167. En comparación con la década de 1980, se observa que la tasa de crecimiento del volumen del comercio entre Turquía y los países de Oriente Medio se redujo en la década de 1990. Una de las razones fue el embargo impuesto a Irak por las Naciones Unidas, que impidió el comercio de Irak con otros países de la región, como Turquía. Sin embargo, con el levantamiento de las sanciones civiles a Irak, la creciente demanda energética de Turquía y las actividades de liberalización en la región, se espera que el comercio bilateral y regional crezca en los próximos años.

168. Como resultado de la Estrategia de Desarrollo del Comercio con los Países Vecinos y los Países de la Región, Turquía está buscando nuevas maneras de mejorar su comercio y crear un entorno comercial equitativo en Oriente Medio, el Sudeste de Europa, el Mar Negro, el Cáucaso y Asia Central.

169. La Organización de Cooperación Económica (ECO) es la sucesora de Cooperación Regional para el Desarrollo, establecida por Irán, el Pakistán y Turquía y que desarrolló su actividad entre 1964 y 1979. En 1992, la Organización se amplió a siete nuevos miembros, a saber: Afganistán,

Azerbaiyán, Kazajstán, la República Kirguisa, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán. La ECO ha emprendido varios proyectos en sectores prioritarios de su ámbito de cooperación, como energía, comercio, transporte, agricultura y control de estupefacientes.

170. La liberalización del comercio es una de las áreas más importantes de cooperación en el seno de la ECO. El 6 de marzo de 2000, los países miembros firmaron un acuerdo marco de cooperación comercial para mejorar las relaciones comerciales entre dichos países. Uno de los objetivos del acuerdo era elaborar un acuerdo comercial regional destinado a liberalizar el comercio entre los países miembros de la ECO. Tras tres años de preparativos, Afganistán, Irán, el Pakistán, Tayikistán y Turquía finalizaron y firmaron el Acuerdo Comercial de la ECO (ECOTA) el 17 de julio de 2003. El Acuerdo prevé la reducción de los aranceles durante un período transitorio de ocho años hasta un máximo del 15 por ciento como nivel arancelario más elevado. El ECOTA es un acuerdo comercial global, que incluye disposiciones vinculantes sobre monopolios estatales, ayudas estatales, protección de derechos de la propiedad intelectual, dumping y medidas antidumping, etc.

171. El valor de las exportaciones turcas a la región de la ECO en 2002 alcanzó los 1.000 millones de dólares EE.UU., lo que representa un 2,8 por ciento de las exportaciones totales. Paralelamente, las importaciones turcas de productos procedentes de la ECO se elevaron a 1.500 millones de dólares EE.UU., esto es, un 3 por ciento del total.

172. Consideramos que el Acuerdo ECOTA contribuirá a reforzar las relaciones entre los miembros de la organización.

173. La Cooperación Económica del Mar Negro (BSEC) es otra organización regional de la que Turquía es miembro fundador. La BSEC, establecida en 1992 por la Declaración de la Cumbre de Estambul, abarca diversos ámbitos de actividad económica: banca y finanzas, intercambio de datos estadísticos e información económica, energía, transporte y telecomunicaciones, comercio e industria, agricultura e industria agroalimentaria, protección medioambiental, ciencia y tecnología y turismo. La organización está compuesta por 11 Estados: Albania, Armenia, Azerbaiyán, Bulgaria, Georgia, Grecia, Moldova, Rumania, la Federación de Rusia, Turquía y Ucrania.

174. El valor de las exportaciones turcas a la región de la BSEC en 2002 alcanzó los 3.400 millones de dólares EE.UU., lo que representa un 9,6 por ciento del conjunto de las exportaciones. En los primeros siete meses de 2003, el valor de las exportaciones a la región ascendió un 31 por ciento, alcanzando los 2.100 millones de dólares. Por su parte, las importaciones turcas de productos de la región fueron de 6.500 millones de dólares EE.UU., lo que representa un 12,8 por ciento del total.

175. Turquía participa activamente en las actividades de la BSEC, especialmente en las del Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Comercial y Económico. Actualmente, dicho Grupo de Trabajo lleva adelante dos proyectos: uno para localizar, hacer un seguimiento y eliminar los obstáculos no arancelarios en la región de la BSEC y el otro de armonización y simplificación de documentos comerciales usados en la región para facilitar el movimiento de personas y mercancías a través de las fronteras nacionales.

176. El Comité Permanente para la Cooperación Económica y Comercial (COMCEC) es otra iniciativa regional digna de mención. Se trata de uno de los tres Comités Permanentes de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI). El COMCEC está encargado de seguir la aplicación de las resoluciones aprobadas por la OCI en los ámbitos económico y comercial; examinar todos los medios posibles para reforzar la cooperación en dichos ámbitos entre los Estados miembros de la OCI

y presentar programas y propuestas que puedan mejorar las capacidades de los Estados miembros en estos sectores.

177. El COMCEC aprobó en 1990 el Acuerdo Marco relativo al Sistema de Comercio Preferencial entre los miembros de la OCI (SPC/OCI), que, una vez ratificado por los once Estados miembros, incluida Turquía, entró en vigor en 2002.

178. El objetivo básico del Acuerdo Marco SPC/OCI es la promoción del comercio entre los miembros de la OCI a través de intercambio de preferencias comerciales.

179. El Acuerdo también tiene por objeto la reducción de aranceles y la eliminación de los obstáculos para arancelarios y no arancelarios en el comercio entre los Estados miembros de la OCI. Tiene un carácter global en lo que se refiere a los productos comprendidos, pero prevé una puesta en práctica gradual a lo largo de un período razonable. La primera fase de negociaciones comerciales para la aplicación del Acuerdo Marco SPC/OCI se celebrará en Turquía en 2004.

180. Tras la fundación de la Organización Mundial del Comercio, las actividades de la OMC figuran regularmente en el orden del día de las reuniones del COMCEC, y se anima a los miembros de la OCI que no forman parte de la OMC a ingresar en la Organización. Además, para lograr una mayor participación del sector privado, se están organizando reuniones del sector privado y ferias comerciales de países islámicos.

181. En resumen, Turquía está comprometida con la expansión del comercio mundial y reforzará aún más sus relaciones bilaterales con todos los países, dando prioridad a los países vecinos y periféricos, incluidos los que aún no se han integrado en el sistema multilateral de comercio de la OMC.

182. Turquía considera que la integración regional es un instrumento complementario del sistema multilateral de comercio para profundizar las relaciones comerciales en zonas geográficas específicas. A pesar de que los objetivos establecidos en Doha no han podido alcanzarse todavía a escala mundial, Turquía sigue comprometida con las normas y los principios del sistema multilateral y trabajará con entusiasmo para impulsar la liberalización a nivel multilateral.
